

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lezano  
Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 27 de septiembre 1972  
AÑO LXXII. — Número 22.008

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-17-50. REDACCION, 41-20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-22-99  
Deposito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 5 pesetas

DESMIENTE EL VATICANO:

## NINGUNA COMISION SECRETA HA VETADO DESEOS DEL PAPA

### DE RETIRARSE A LOS 75 AÑOS

Aunque cierta prensa diga que esa ha sido la razón de que Pablo VI no haya renunciado, al cumplirlos

Ciudad del Vaticano, 27.—El Vaticano dio ayer un mentís de forma oficial, negando que una comisión «secreta» del Vaticano había puesto veto a un deseo del Papa de retirarse a los 75 años.

El principal portavoz del Vaticano, Federico Alessandrini, comentó los informes de la prensa que decían que esa había sido la razón por la que el Papa no había renunciado aún a pesar de haber celebrado ayer su 75 cumpleaños.

Los informes señalaban también que la comisión fue designada de forma especial por Pablo VI para que estudiara el asunto de su renuncia.

El profesor Alessandrini señaló que no había necesidad de tal comisión, en ningún caso, puesto que ni el acuerdo de los cardenales podría exigir a un Papa que renunciara.—Efe-Reuter.

DON JUAN CARLOS EN ALEMANIA:

## «Nuestros obreros se sienten europeos porque son Europa»

Agradecidas palabras del Príncipe de España a un elogio a los mismos Los Príncipes de España visitan hoy aquella región

Stuttgart, 27.—Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, se trasladaron en la mañana de hoy a la región de Baden-Wurtemberg, en la que permanecerán hasta el viernes por la tarde.

Tras haber visitado el castillo de Rheinfels, llegaron en helicóptero acompañados de su séquito en el que figuran el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, y los embajadores de la R. F. A. en Madrid, Meyer Lindberg, y de España en Bonn, Javier Conde, al palacio barroco de Schwetzingen, donde fue ofrecida una comida en honor de sus Altezas Reales, por el doctor Filbinger, presidente del Gobierno de Baden-Wurtemberg.

### «Presagio favorable»

Antes del almuerzo, el doctor Filbinger dio la bienvenida a los Príncipes en la galería del palacio y destacó especialmente en sus palabras: «En vuestra visita, Altezas, vemos el presagio favorable para la asociación de vuestro país a la Comunidad Económica Europea, que tanto desea el "land" de Baden-Wurtemberg?».

Su Alteza Real el Príncipe agradeció las palabras del doctor Filbinger y aludió también con gratitud a una alusión del jefe de Gobierno de Baden-Wurtemberg llena de elogio para los 50.000 españoles residentes en esta región.

«Nuestros obreros—dijo el Príncipe—se sienten europeos y forman parte de Europa, porque son Europa».—Efe.

Por parte del presidente del Gobierno de Baden-Wurtemberg, donde trabajan 50.000 españoles

Stuttgart, 27.—Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, se trasladaron en la mañana de hoy a la región de Baden-Wurtemberg, en la que permanecerán hasta el viernes por la tarde.

Tras haber visitado el castillo de Rheinfels, llegaron en helicóptero acompañados de su séquito en el que figuran el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, y los embajadores de la R. F. A. en Madrid, Meyer Lindberg, y de España en Bonn, Javier Conde, al palacio barroco de Schwetzingen, donde fue ofrecida una comida en honor de sus Altezas Reales, por el doctor Filbinger, presidente del Gobierno de Baden-Wurtemberg.

### «Presagio favorable»

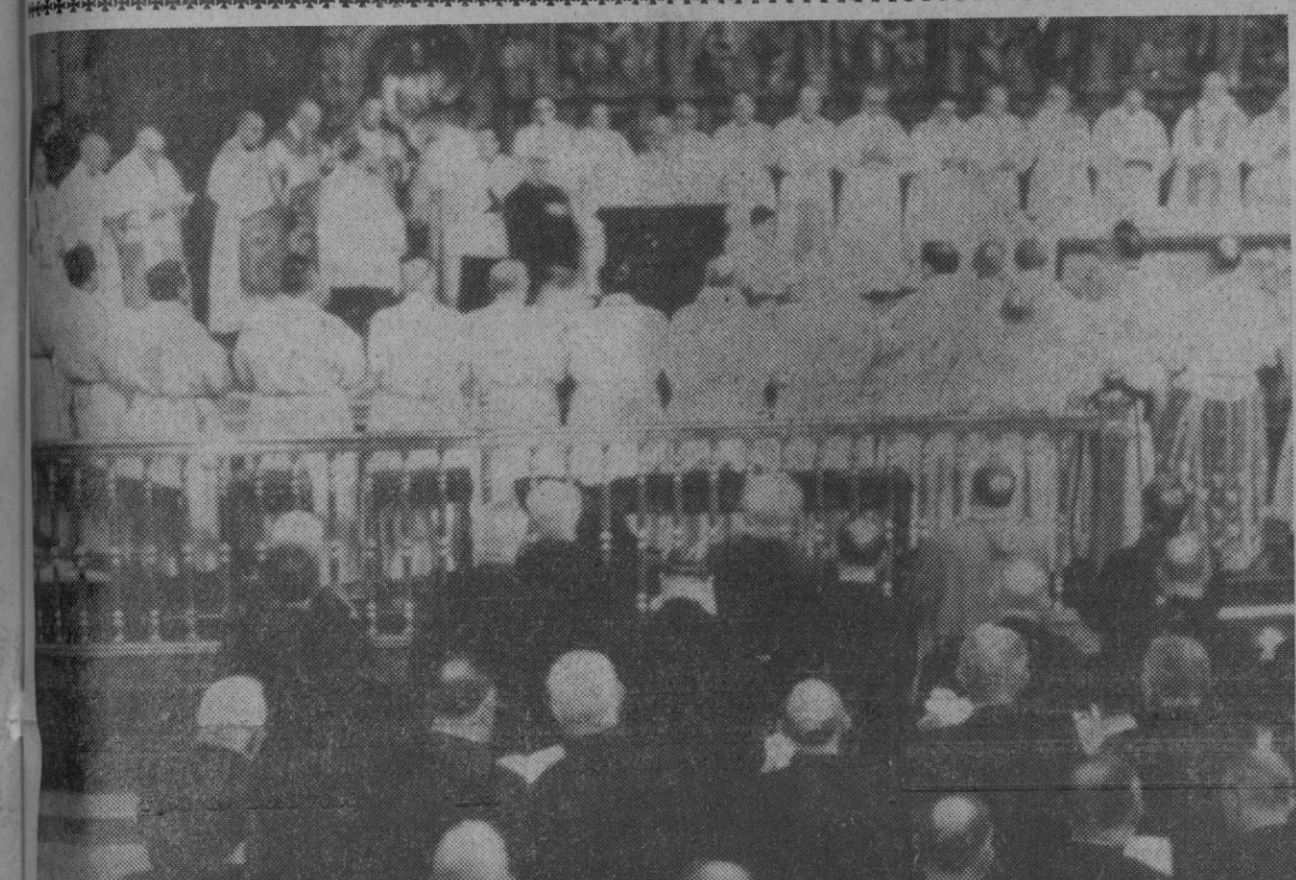
Antes del almuerzo, el doctor Filbinger dio la bienvenida a los Príncipes en la galería del palacio y destacó especialmente en sus palabras: «En vuestra visita, Altezas, vemos el presagio favorable para la asociación de vuestro país a la Comunidad Económica Europea, que tanto desea el "land" de Baden-Wurtemberg?».

Su Alteza Real el Príncipe agradeció las palabras del doctor Filbinger y aludió también con gratitud a una alusión del jefe de Gobierno de Baden-Wurtemberg llena de elogio para los 50.000 españoles residentes en esta región.

«Nuestros obreros—dijo el Príncipe—se sienten europeos y forman parte de Europa, porque son Europa».—Efe.



Nueva York.—El presidente Nixon rinde ante la estatua de la Libertad tributo a los inmigrantes con motivo de la inauguración del Museo de Inmigrantes americanos. Su discurso fue interrumpido varias veces por los gritos de una docena de manifestantes contra la guerra del Vietnam. (Telefoto AP-Europa Press)



Lagoa.—Misa concelebrada que ha tenido lugar en la basílica del Pilar en la inauguración de las Jornadas Internacionales de Oración y Estudio.—(Foto Europa Press)

## Tomaron posesión los nuevos subcomisarios del Plan de Desarrollo

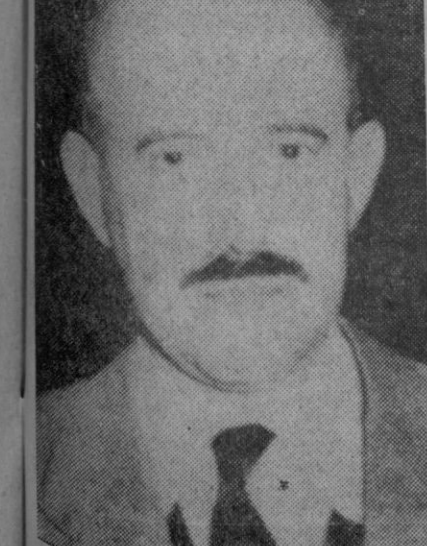
Señores Martínez Cattáneo y Lamo de Espinosa

Madrid, 27.—«Vamos a iniciar la tarea, cuajada de ilusión y de esperanza, de elaborar el IV Plan de Desarrollo Económico y Social. En él queremos volcar todo el entusiasmo por una España mejor, que este presente, con más peso, en el ámbito internacional».

«Queremos que prime sobre el puro crecimiento cuantitativo la mejora efectiva de la calidad de la vida de ese fabuloso pueblo que es español, para el que cualquier entrega, cualquier esfuerzo, cualquier dedicación nos parecerá siempre poco», ha manifestado el ministro comisario del Plan de Desarrollo, Laureano López Rodó, en el acto de dar posesión de sus cargos a los dos nuevos subcomisarios del Plan de Desarrollo, Antonio Martínez Cattáneo y Jaime Lamo de Espinosa, celebrado esta mañana en su despacho oficial.

### EL ACTO

El acto comenzó con la lectura



Don Antonio Martínez Cattáneo, nacido en Segovia en 1913, doctor en Ingeniería de Caminos, quien ha sido nombrado en el Consejo de Ministros celebrado ayer, martes, subcomisario del Plan de Desarrollo.

## TERREMOTO EN ARGENTINA

San Juan (Argentina), 27.—Un fuerte movimiento sísmico se registró poco después de las 22,00 hora española en todo el territorio provincial.

Según informaciones recogidas, el temblor se sintió con singular intensidad en los departamentos de Calingasta, situado a unos 127 kilómetros de esta capital, y Jachal, Iglesia, Barreal y El Rodeo.

En Calingasta, vecinos del valle homónimo señalaron que se sintió un fuerte bramido en los cerros y seguidamente se observó una nube de polvo en toda la región.

Sin embargo, todavía no se conocen datos sobre posibles daños o víctimas.—Efe.

### ESCENAS DE PANICO EN MENDOZA

Mendoza (Argentina), 27.—El movimiento sísmico registrado ayer tarde, alrededor de las 22, hora española, alcanzó los grados 3 ó 4 de la escala de Mercalli.

En el observatorio local estiman que su epicentro se encuentra en Chile, pero todavía no ha sido detectado.

Se vivieron escenas de pánico, principalmente en los edificios altos y la gente salió a la calle gritando ante el temor de una tragedia.—Efe.

### Por acuerdo con Beirut

## Los guerrilleros palestinos no atacarán a Israel desde el Líbano

El Cairo, 27.—Los guerrilleros palestinos han acordado suspender sus operaciones militares contra Israel desde territorio libanés, afirma hoy el diario «Al Abram». Esta decisión forma parte del acuerdo general logrado entre los guerrilleros y las autoridades libanesas a raíz del ataque israelí de hace dos semanas contra las poblaciones fronterizas del sur del Líbano.

«Los guerrilleros —afirma el diario— no abandonarán la zona de Arjub (al sur del Líbano), pero tampoco desencadenarán operaciones militares contra Israel desde el Líbano».—Efe-Upi.

## LA BOLSA

Madrid, 27.—No consiguió la Bolsa en su segunda sesión de la semana, o sea en la del miércoles, superar los cambios débiles con que vienen produciéndose las jornadas bursátiles en estas últimas sesiones.

Los avances fueron muy limitados, predominando en forma destacada los retrocesos que, en algunos casos, alcanzaron cierta profundidad.

El cierre acusaba también poco nervio e indecisión, predominando el papel sobre el dinero.

Índice general de la sesión: 126,95 contra 127,76.—Cifra.

### EN BARCELONA

## Un enajenado mental ataca y hiere a varias personas con una navaja de 1,20 metros

Barcelona, 27.—Un enajenado mental sembró el pánico en las ramblas barcelonesas al esgrimir una navaja de 1,20 metros, con la que hirió y amenazó a varias personas.

La navaja en cuestión la había traído la peligrosa arma, se dirigió por la calle Arco del Teatro, donde tras entrar en una huertería y dedicarse a destruir el género agredió a la dueña del negocio causándole un profundo corte en un brazo. Dicha señora, Justa González Herrera, corrió hacia el centro de urgencia «Peracamps», hallando en su camino a una patrulla municipal a quienes explicó lo que sucedía.

## Organización terrorista, descubierta en VIGO

Varias personas, detenidas

Vigo, 27.—La Policía de esta ciudad ha practicado un número no determinado de detenciones, como consecuencia de haber sido descubierta una organización terrorista. A los detenidos les han sido ocupados explosivos de mediana y pequeña potencia, así como otros objetos destinados a la actividad subversiva, cuyo depósito estaba situado en un lugar de los alrededores de la ciudad.—Cifra.

### OTROS HERIDOS, UNO GRAVE

Personada la patrulla en el cruce Ramblas y calle Fernando, encontraron al guardia urbano Rafael Yagüe Aznar, con otra herida profunda en una muñeca, causada por el enajenado, que había seguido por el pasaje Madoz, hasta la plaza Real.

Al intentar detenerle otro policía municipal, le asestó una punalada en el vientre, debiendo ingresar en estado de gravedad en el centro de urgencia de «Peracamps».

REDUCIDO Y DETENIDO

Al final, los componentes de la dotación del coche patrulla, con la ayuda de algunos transeúntes, consiguieron reducir y desarmar al peligroso demente, pese a tratar de zafarse de los agentes con patadas y mordiscos. Fue conducido a la comisaría de Atarazanas e identificado como Mariano Sevilla Muñoz, de 39 años, que presentaba claros síntomas de enajenación mental.

El guardia municipal herido por el demente es Andrés Oliver Cuadrado, que en estos momentos sigue en grave estado, víctima de una herida incisa en la región abdominal con salida de intestinos.—Cifra.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## ACTIVIDADES Y PROBLEMAS

No se porta mal septiembre en estos sus últimos días, a la vez primeros del otoño. Superadas las bajas temperaturas de días pasados, con las primeras neblinas en la sierra, el ambiente meteorológico mejora y así hoy tenemos estos buenos ratos de sol, al menos hasta el momento de escribir estas líneas. Lo que suceda después sólo pueden preverlo los entendidos del tiempo.

Por nuestra parte, mucho nos tememos que esta mejoría sea solamente pasajera, porque metidos en otoño y según costumbre, las lluvias y el mal tiempo es lo más frecuente en esa estación.

Al margen del tiempo, la actividad local sigue en todos sus capítulos, destacando en estas jornadas esa visita de la delegación de Tours, en hermandad con nuestra ciudad. No faltan tampoco las actividades culturales, entre las que cabe destacar la exposición de xilografías, poco menos que excepcionalmente presentadas en Segovia. Incluso en el capítulo teatro hemos vuelto a tener representación.

Sin embargo, dentro de esa actividad local, y atendiendo a la urgencia de necesidades, hay no pocas cosas que acelerar en camino de su realización. Y así no es de extrañar que procure, por ejemplo, la lentitud en la tramitación del expediente municipal para la cesión de terrenos en "El Palo", con vistas a la construcción de cuatrocientas viviendas por la Organización Sindical.

Y es que en este capítulo de viviendas, nuestra ciudad se está poniendo en un grave tono de escasez y, por lo mismo, de carestía. Habrá que ir pensando en una solución eficaz.



# Información Local

## FIRMA del COMPROMISO de HERMANDAD entre las CIUDADES de TOURS y SEGOVIA

Se efectuó esta mañana en el salón de sesiones del Ayuntamiento

### Hoy finaliza la estancia oficial de la delegación francesa

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial ha tenido lugar esta mañana la firma del compromiso de hermandad entre las ciudades de Tours y Segovia, que se ha efectuado por los alcaldes de ambas poblaciones en presencia de los concejales de las mismas.

Ayer por la tarde, y según ya habíamos anunciado, la delegación francesa, acompañada por un grupo de miembros del Ayuntamiento segoviano, visitó el palacio de Riofrío y su museo de caza, trasladándose después al Real Sitio de San Ildefonso, donde únicamente pudieron recorrer

los jardines por encontrarse cerrado el palacio. A su regreso a Segovia fueron obsequiados con una cena en el Sirenas, después de la cual efectuaron un recorrido por la ciudad pa-

hermanamiento persigue un beneficio y estima mutuos, confiando en que este compromiso será provechoso para los dos pueblos. Dijo luego que los dos países son piezas importantes

zación occidental y que en ellas se imponen los valores científicos, espirituales y morales, que en casos son internacionales, como en lo que se refiere a los lazos entre España y Francia.

Debemos trabajar —agrega— en el conocimiento recíproco, y muy especialmente hay que conocer a la juventud mediante intercambios de estudiantes, todo ello fuera de las directrices políticas que separan a veces a los pueblos. Tendremos que conocernos mejor, creando amistades personales. Asegura que el escudo de Segovia tendrá su sitio en el Palacio Municipal de Tours y terminó su intervención diciendo en castellano: ¡Vivan los lazos entre las ciudades de Segovia y Tours! ¡Viva la amistad franco-española!

Las traducciones de las palabras de ambos alcaldes fueron realizadas al francés por el señor Charcos y al castellano por el señor González.

#### La firma

A continuación se procedió a la firma, por los alcaldes, del compromiso de hermandad entre las dos ciudades, después de lo cual el señor López Miguel declaró que la sesión había terminado, palabras que apostilló M. Royer diciendo que la sesión ha terminado pero todo comienza ahora.

#### Obsequios

Pasaron posteriormente a la sala blanca, donde se encontraban las señoras, y allí tuvo lugar un intercambio de obsequios.

#### Visitas

A continuación, y ya con cierto retraso sobre el horario previsto, emprendieron viaje a Pedraza para visitar dicha localidad y almorzar en la hostería "Pintor Zuloaga", invitados por la Diputación.

Para esta tarde se tiene prevista una visita a San Ildefonso a fin de conocer el interior del palacio, clausurándose el programado viaje a Coca. Finalmente, de regreso a nuestra ciudad, será ofrecida una cena en Orly.

#### Regreso

Esta misma noche emprenderán el regreso a Tours el alcalde y uno de los concejales, con su esposa, así como el intérprete. El resto de la delegación francesa iniciará el viaje de regreso mañana.

## CARTA AL DIRECTOR

Sr. D. Luis Cano Lozano, director de "El Adelantado de Segovia", Segovia.

Mi querido amigo Luis: Te remito estas líneas por si, a tu parecer, fueran publicables en cualquiera de las secciones de tu prestigioso diario.

Vaya por delante mi cariño a los animales, pero creo llegado el momento de atacar a ellos o a las personas responsables de su cuidado. Es inadmisibles el espectáculo que todas las mañanas, cuando más gente hay en ella, se da en la plaza Mayor de nuestra ciudad.

Buen número de perros —generalmente una sola hembra— se dan cita en la elipse y en los soportales realizando a todas luces un espectáculo amoroso desagradable y hasta peligroso, ya que los galanes perrieras con los consiguientes sustos a los niños y aun a las personas mayores.

Considero es hora de que, por quien sea, se tomen las oportunas medidas para el cese del espectáculo denunciado.

Como siempre, con todo afecto te abraza,

J. de V.

#### PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

**D.ª VENTURA DE CONTRERAS Y LOPEZ DE AYALA**

Viuda de Peñalosa que falleció en Segovia el día 27 de septiembre de 1971

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Las misas que se ofician el día 29 del corriente, a las cinco de la tarde, en la ermita de Marazuela; el día 30 del corriente, a la una de la tarde, en la iglesia de MM. Dominicas de Segovia; el día 2 de octubre, a las seis de la tarde, en la iglesia de Cabanillas; y el día 3 del mismo mes en la parroquia de Trescasas, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos los vizcondes de Alamiña y demás familia.

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

- OCHO PALABRAS, 16,00 ptas. Cada palabra más, 2,00.
- PERDIDAS**  
 SE precisa conductor permiso clase C. Santa Columba, 5. Gestoría.  
 SE necesita dependiente mostrador. La Tropical.
- ENSEÑANZA**  
 SE necesita señora para limpieza, jornada completa o media. La Tropical.  
 SE necesita empleada de hogar. Teléfono 414124.  
 SE necesita chico de 14-15 años. Puerto Navacerrada, teléfono 10.  
 SE necesita aprendiz mostrador 15-16 años. Razón, Fonda Estación.  
 SE necesita señora o señorita de limpieza. Restaurante El Cordero.
- RESTAURANTE** Terpa, urgente necesita dos ayudantes para barra. Interesados llamar al teléfono 542. San Rafael.
- NECESITO** pastor con informes, doy casa sin luz eléctrica. Caserío Redonda Nuevo, Marazoleja.
- PARA** finca muy comunicada 20 kilómetros Segovia, luz, teléfono, se necesita pastor. Razón, teléfono 1, Pinillos de Polendos.
- SE** necesita chica fija, buen sueldo. Conde Sepúlveda, 19, 2.º, E.  
 SE necesita chica. Conde Sepúlveda, 19, 3.º, E.
- DELEGADO** solicita Financiera Internacional disponga despacho. Referencias, Apartado 8.230, Madrid. (Nal. 8.081.)
- IMPORANTE** laboratorio farmacéutico necesita representantes locales en las plazas de: Alba de Tormes, Béjar, Ciudad Rodrigo, Ledesma, Peñaranda de Bracamonte y Vitigudino. Amplia gama antibióticos y especialidades. Preferible experiencia ramo farmacéutico. Interesantes condiciones. Apartado 21.076, Madrid.
- NECESITAMOS** señoritas para trabajar en Madrid. Servicio doméstico, casas señoriales, mucha seriedad. Sueldo, de 6.000 a 10.000 pesetas, según actividades. Teléfono 2754290, Madrid.
- SE** necesita conductor carnet 1.ª para taxis. Informes, teléfono 414374, de siete a ocho tarde.
- NECESITA** pastor finca particular. Razón: Gestoría "La Social", plaza de los Huertos, núm. 2.
- FRISO** elegante, evita humedades 75 ptas, metro

**HEREDERO**

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

SIRENAS.—Hoy, 8 tarde: SOLO SE VIVE DOS VECES, scope, color, por Sean Connery, mayores 18 años. Mañana: EL OTRO ARBOL DE GUERNICA, tolerada menores.

CERVANTES.—Mañana, 8 tarde: BUONA SERA, SEÑORA CAMPBELL, por Gina Lollobrigida, mayores 18 años.

**Teatro JUAN BRAVO**  
 Sábado, día 30. Tarde y noche  
**María Luisa Merlo**  
 y **Carlos Larranaga**  
 presentan  
**La visita inesperada**  
 El gran éxito de Agatha Christie  
 Localidades a la venta desde el viernes

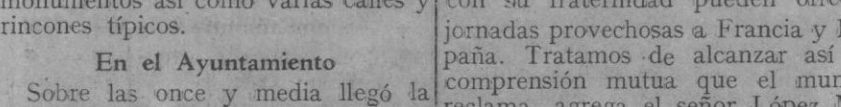
**SANTA TERESA**  
**MATERIALES DE CONSTRUCCION**  
 Teléfonos 411450 y 412936

**Liquidamos tractores**  
 USADOS Renault, Zetor, Porsche - Saca, a bajo precio  
 Facilidades de pago  
 AGROMESA  
 Obispo Quesada, 14-Tel. 413538

- SE necesita señorita estudiante pensión completa a cambio de algún servicio. Sres. de Vidacocha, plaza de la Merced, 5, teléfono 413902.
- NECESITO** asistenta por las tardes. Gobernador Fernández Jiménez, 17, segundo, derecha.
- SE** necesita chica. Teléfono 413725.
- NECESITO** asistenta. Plaza de Franco, 14, teléfono 412396.
- SE** precisan operarios para colocación sintasol. Alférez Provisional, núm. 5, teléfono 412440.
- NECESITO** chica servicio. Alférez Provisional, 5, 4.º, C.
- NECESITO** asistenta diaria. Teléfono 412616.
- SE** necesita aprendiz de dependiente, 14 a 16 años. Razón: San Francisco, 38, de 4 a 5.
- SE** necesita tractorista. Llamar, Publicidad Ultralás, teléfono 412522.
- VENTAS**  
**MUEBLES** Hernando. Especialidad en dormitorios y salones. Alférez Provisional, 2 y Travesía Obispo Quesada, 21 (frente Estación Ferrocarril).  
**MADERAS**, molduras, puertas ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 413813.  
**SE** vende sembradora y abonadora toda prueba. Luciano Herranz, Miguelláñez.  
**VENDO** piso nuevo, junto Azoguejo. Razón: Carlos, teléfono 411843, de doce a cinco.  
**VENDO** paja trillada, finca El Roble. Valdeprados.  
**VENDO** máquinas de sembrar sin usar, mitad de precio. Teléfono 20, Cabezuela.  
**VENDO** «1.500» gas-oil o cambio por otro más pequeño. Razón, garaje frente Hospital Militar.  
**FERIA** Automóvil y Maquinaria de Ocasión, 14 al 29 de octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes Feria del Campo. Apartado Correos 11.044 - Teléfono 4634000 - Madrid.  
**VENTA** y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.  
**DORMITORIO** matrimonio, magnífico estado. Teléfono 412878.  
**REMOLQUES**, vertederas, discos. Usados y nuevos. Motor-Auto, Ezequiel González, 1, Segovia.  
**ABONADORAS** Zaga de varios precios. Sembradoras para llano a chorriollo. Sembradoras a surco. Tractores Tur. Motor-Auto. Ezequiel González, 1, Segovia.  
**VENDO** yeso rojo y avesas seleccionadas de siembra. Rufino Olmos, Martín Miguel, teléfono 6.  
**AGRICULTORES**: Dispongo de avesas para siembra y centeno de buena calidad. Almacén Francisco Casado, teléfonos 41827-413742, Carretera Arévalo (junto al silo).  
**ECONOMICOS**. Vendo o alquiler locales comerciales de 400 y 170 m.² en Obispo Quesada, 18 y 20, Sr. Escobar, teléfono 414807.  
**GANADOS**  
**CHOTOS** y chotas suizas para recría. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o teléfono 412719.  
**SE** venden seis cerdos dos meses. Antonio (alguacil), Matabuena.  
**VENDO** vaca suiza recién parida. Félix Gómez Barroso, Trescasas.  
**CERDOS** destete, vendo. Granja Higuera, frente Baterías.  
**VENDO** vaca suiza del segundo. Pedro Martín Baeza, Matabuena.  
**VENDO** 60 corderos capones y 60 corderas. Miguel Rodríguez, Fuentesrebollo.  
**VENDO** novilla recién parida. Angel Lorente, Valverde.  
**SE** venden 10 cerdos destete. Ignacio de Andrés. Duratón, 3.  
**VENDO** vacas recién paridas del segundo y tercero o cambio por cualquier clase de ganado de recría. Caserío Abadefos.  
**VENDO** 10 cerdos 25 kilos. Santiago Hernán. Carretera Villacastín, 1.



La recepción oficial a la delegación francesa se celebró ayer, como informamos, en la sala blanca del Ayuntamiento. He aquí un momento de la misma, mientras habla M. Royer



La delegación francesa con el alcalde y varios concejales segovianos, ante la puerta de la catedral.—(Fotos Antonio)

ra contemplar la iluminación de los monumentos así como varias calles y rincones típicos.

**En el Ayuntamiento**  
 Sobre las once y media llegó la delegación francesa, esta mañana, al Ayuntamiento, pasando las señoras a la sala blanca, donde quedaron en compañía de las esposas del alcalde y concejales. Mientras, en el salón de sesiones, se celebró el acto de la firma del compromiso.

Ocupó la presidencia el señor López Miguel, que sentaba a su derecha y a su izquierda al primer teniente de alcalde señor Fernández García. En los restantes sillones de la corporación tomaron asiento los concejales de ambos municipios.

Abierta la sesión por el señor López Miguel, el secretario de la corporación, señor Balbasquer López dio lectura al texto del compromiso de hermandad, que a continuación leyó en francés el intérprete señor Charcos.

**El señor López Miguel**  
 Hizo uso de la palabra, luego, el alcalde de Segovia, quien comenzó diciendo que aspiraban a que esta breve visita de la delegación francesa guardara el mejor recuerdo de su paso por Segovia, afirmando que el

del Mare Nostrum, de la latinidad, y con su fraternidad pueden ofrecer jornadas provechosas a Francia y España. Tratamos de alcanzar así la comprensión mutua que el mundo reclama, agrega el señor López Miguel, y Tours y Segovia seguirán de esta forma unidos por el camino del progreso. Terminó sus palabras ofreciendo el municipio de Tours una reproducción en hierro del escudo de la ciudad y diciendo que en el abrazo que daba al alcalde de Tours iba toda la cordialidad suya, la de la corporación y de la ciudad de Segovia para el alcalde, concejales y ciudad de Tours.

**M. Royer**  
 Habló luego el diputado y alcalde de Tours, M. Jean Royer, que dio las gracias al Ayuntamiento y a Segovia en nombre de la delegación francesa por la simpática y cordial acogida que se les ha dispensado. Agrega que han venido fundamentalmente por tres razones: Primera, devolver la visita efectuada por una delegación segoviana y tomar así contacto con esta tierra; segunda, para preparar futuros contactos, y tercera, para comprometerse a actuar, porque no hay acción sin compromiso. Dijo más adelante que en ciudades como Tours y Segovia está viva la civil-

**Menos dinero de lo que usted calcula**  
**Muebles más bonitos que los que usted sueña**  
**¡así es nuestra oferta!**  
**VENGA A VISITARNOS Y COMPRUEBELO**  
**MUEBLES HERNANDO**  
**Alférez Provisional, 2**  
**Y**  
**Travesía Obispo Quesada, 21**  
 (frente Estación de Ferrocarril)



# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## LOS PERROS, MOTIVO DE PREOCUPACION

Entre ayer y hoy hemos recibido numerosas quejas en nuestra redacción. Los perros que vagabundean por las calles de la ciudad, en número considerable, se han convertido en motivo de preocupación para los habitantes. A ellos alude también la «carta al director» que publicamos en este mismo número. Se vienen registrando lamentables espectáculos por toda la capital, y muy especialmente destacables han sido los de esta mañana tanto en el Azoguejo como en la plaza Mayor, ante la repulsa general, pero sin que, por el momento, se hayan tomado las medidas necesarias para evitar la continuidad de estos hechos.

Pero no todo se ha limitado a los escándalos producidos por ladridos y peleas entre los canes, sino que la cosa ha llegado a un punto más grave, pues a las dos de esta madrugada, cuando un muchacho se dirigía a su lugar habitual de trabajo, montando una bicicleta, fue atacado por una manada de unos cuantos canes, que derribaron su máquina, ocasionándole rotura de una muñeca. Un cabo de la Policía Municipal Nocturna, que se encontraba cerca del lugar, al oír los ladridos, se personó inmediatamente, consiguiendo ahuyentar a los perros.

## VIDA CULTURAL

### COMUNICADOS

Exposición de xilografía sarda en la Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. Solamente hasta el 29 de septiembre. Horas de visita, laborables de 7,30 a 9,30; festivos de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 671,2 mm.  
Fuerza del viento: NO.  
Temperatura máxima 18,4°.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 674,3 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 11,4°.  
Temperatura a la 11 de la tarde: 17,4 grados.

### Concurso para construcción de conjunto polideportivo con pista de atletismo

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Hasta las trece horas del día 4 de octubre próximo y en el negociado tercero de la Secretaría Municipal, se admiten proposiciones para tomar parte en el concurso convocado por este Ayuntamiento para la contratación de las obras de construcción de un conjunto polideportivo con pista de 400 metros, en la Ciudad Deportiva de esta ciudad, bajo el tipo de licitación de 15.970.405,63 pesetas, según anuncios publicados en los boletines oficiales del Estado de fecha 22 de los corrientes y de esta provincia de 18 del actual.

Segovia 23 de septiembre de 1972.  
Alcalde.

**VIGILE LAS SEÑALES LUMINOSAS.**—Si un conductor que le sigue hace destellos con sus luces, que quiere adelantarse. Si un conductor que viene en dirección opuesta lo hace, observe si: 1) tiene usted encendidas las luces de carretera; 2) tiene usted sus luces apagadas; 3) tiene un faro apagado; 4) sus faros deslumbran por estar mal regulados.

## Los 170 habitantes de los bloques de «Buenavista», en el Puente de Hierro, sin agua potable

Las basuras no han sido recogidas desde hace dos años  
Grave peligro para los niños por la proximidad de la vía del ferrocarril

Un numeroso grupo de amas de casa que tienen su vivienda en los bloques levantados por la Constructora Benéfica Diocesana en las proximidades del Puente de Hierro, que fueron bautizados con el prometedor nombre de «Buenavista», se han personado esta mañana en la redacción de nuestro periódico para plantear a la opinión pública tres cuestiones que son fundamentales, como se verá, para su diario convivir.

Se trata, en primer lugar, de la falta de agua potable en todos los hogares, que las respectivas familias ocupan desde hace unos dos años; el número de personas que habitan allí es de 170.

Según ellas mismas nos han manifestado, ya desde un principio tuvieron algunas dificultades en el suministro diario del líquido elemento, indispensable, como es fácil suponer, para las faenas domésticas y el propio consumo humano. No obstante, tal circunstancia se iba salvando con la mejor predisposición, a la espera de que la acometida general fuese capaz de rendir un auténtico servicio, constante y suficiente.

Pero he aquí —siguiendo las palabras de nuestras interlocutoras— que hace unos meses la misma red de distribución pasó a dar servicio a determinadas industrias instaladas en el llamado «Tejerín», con lo que, naturalmente, disminuyó el potencial del caudal de agua. A partir de entonces, se planteó el problema de que había de hacerse acopio de líquido antes de que éste —como sucedía con harta frecuencia— no llegase a las cañerías de las viviendas.

Como la situación se agravaba por días, pues en muchas ocasiones —siempre según manifiestan las amas de casa— no recibían en sus domicilios nada del suministro, recurrieron al Ayuntamiento, planteando la trascendencia del tema. El propio alcalde, nos dicen, las recibió en una ocasión, informándolas de que personalmente se preocuparía por la resolución del problema. La medida que se adoptó, al parecer, fue condicionar el uso del suministro de agua durante cada día tanto para las viviendas como para las industrias ya indicadas; es decir, que en cada jornada se daría servicio en unas horas a los bloques y en otras a las instalaciones industriales. La solución, se les dijo, se arbitraría con carácter de emergencia, a la espera de poder encontrar una más satisfactoria para ambas partes «litigantes».

Pero esta es la fecha en que la «provisionalidad» de la medida puesta en vigor aún continúa, con el agravante de que actualmente son limitadísimos los días y las horas en que los 170 habitantes de los bloques de «Buenavista» —hombres, mujeres y niños— pueden hacer uso de algo tan común y necesario al vivir del ser humano como es el agua.

Es más; en estos últimos días el problema ha alcanzado mayor trascendencia, pues las referidas viviendas no reciben ni una sola gota de agua, con las secuelas higiénico-sanitarias que pueden derivarse de ello. Todo esto viene planteado por el hecho, dicen nuestras interlocutoras,

de que las industrias «tiran» constantemente del suministro, al estar situadas en terrenos de cota más baja a sus hogares, no respetando las horas de servicio allí establecidas en principio.

## Información de Centros Oficiales

### Trabajadores autónomos

Delegación Provincial de Mutualidades Laborales.—Se recuerda que el próximo día 30 del corriente mes de septiembre, concluye el plazo para que los trabajadores autónomos encuadrados en las Mutualidades Laborales de Consumo, Industria y Servicios pueden solicitar el cambio de base conforme las normas establecidas en el artículo 26 de la Orden de 24 de septiembre de 1970.

Las solicitudes que se reciban en esta Delegación, antes del día 1 de octubre se tendrán en cuenta para las cotizaciones a efectuar durante el año 1973.

### Pago a las clases pasivas

Delegación de Hacienda.—Señalamiento de pago a las clases pasivas correspondientes al presente mes de septiembre:

Día 3 de octubre 1972: Jubilados y retirados.

Día 4: Montepío Civil y Militar.

Día 5: Nóminas en general.

Cruces trimestrales, cualquier día de los anteriores.

Los jubilados y retirados que perciban sus emolumentos o haberes a través de bancos o Caja de Ahorros y Monte de Piedad, podrán hacerlos efectivos a partir del día 2 del próximo mes de octubre.

### REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 22 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Josefa Sanz y del Río, hija de Celestino y de Juliana; Francisco López y Olmos, de Francisco y María de los Angeles; Juan-Mariano Martín y Postigo, de Juan-Ambrosio y María Soledad; Alejandro Fernández y Hurtado, de Alejandro y María del Pilar; María-Gema Cuenca y García, de José-Antonio y Beatriz; Antonio González y Largo, de Mariano y María-Felisa; Fernando Ortega y Saarnil, de Francisco e Isabel.

Matrimonios: Jesús del Pozo y García con María del Rosario Rivilla y Soblechero, Francisco Martín y Romano con María Inés Cristóbal y Martín, Francisco Herrero y de Andrés con María Lourdes y Gómez, Rufino de Santos y Gómez con Adelina García y Sinovas, José María Contreras y Pérez con María Paz Pérez y Criado; Jaime Olmos y Lucíañez con María Luz de Frutos y García, Alberto Liras y Llorente con María del Sagrario Redondo y García, Salvador Useros y Miguelsanz con María del Rosario Barrero y García, Tomás Ayuso y Barrios con Elena Pecharrromán y Rincón, Roberto Jiménez y Redondo con María Resurrección de Frutos y Sanz, José Luis Berzal y Rubio con Petra Trinidad Monte y García, Julián de Dios Pecharrromán y Miguel con Isabel Moreno y Alvaro, Rafael Hernández y Arevalillo con Sagrario García y Herranz, Julián Illanas y Abad con María Soledad Pedrazuela y Sanz, José-Victor Rojo y de Andrés con María Antonia Ayuso y Gómez, Antonio Sanz y Piñuela con María del Carmen de Andrés y de Frutos, Francisco Abad y Hernández con María del Rosario Gómez y Zaera, Luis de Castro y Benito con Petra Bravo y Soria, Crescencio Gómez y Martín con Josefa García y Adanero, Atilano Monterrubio y Marugán con Julia Gil y Gil, Pedro Gómez y Costa con María Luisa Moreno y Arcones, Jaime Pastor y Sanz con María del Carmen de la Orden y Alonso.

Pues bien; si el hecho que acabamos de relatar demanda una solución urgente —el Ayuntamiento debe afrontar el problema con la mayor rapidez, en evitación, por otra parte, de un previsible conflicto— no debe descuidar tampoco otro que ya está planteado desde el día mismo que las viviendas fueron ocupadas por sus titulares: desde entonces, hace ya dos años, no se ha recogido la basura domiciliar. Los vecinos, con la natural alarma, iban viendo cómo crecían los montones de desperdicios, sin que comparecieran los servicios municipales de limpieza. Para salvaguardar sus propias personas de posible epidemia, van haciendo desaparecer la basura de la mejor forma posible, transportándola por sus propios medios lejos de los bloques. Es, también, una fórmula «de emergencia», que se introdujo, insistentemente, hace veinticuatro meses!

Finalmente, los habitantes de más edad de «Buenavista» —nombre de puro eufemismo— deben estar atentos diariamente a otro problema: el peligro que corren los niños al quedar expuestos a caer a la vía del ferrocarril desde una altura de unos ocho metros. El lugar no tiene protección alguna —alguien promete levantar allí una valla— y como es zona de paso y juego de los pequeños, sus padres o hermanos mayores han de estar pendientes de ellos para que, en una de sus «travesuras», no caigan a la propia vía del tren.

Como se desprende del relato de estas angustiadas madres de familia, los tres problemas planteados se encuadran en la misma expresión: hay que resolverlos —especialmente el primero de ellos— en cuestión de horas. Quizás sea contraproducente dejarlo para «más tarde». —A. S.

### Horario para funcionamiento de las fuentes de La Granja

Según informa el Patrimonio Nacional, a partir del día 1 de octubre, los juegos de aguas de las fuentes de los jardines del Real Sitio de San Ildefonso se celebrarán, los jueves, sábados y domingos, a las cinco de la tarde.

La visita a los palacios de San Ildefonso y Riofrio será desde las dos y media a las seis de la tarde.

## Sucesos en la capital y provincia

### UN HOMBRE MUERTO AL DESPEÑARSE EL TRACTOR QUE CONDUCIA

Cinco heridos en la colisión de dos turismos

A las ocho de la tarde de ayer ocurrió un accidente de tráfico en término de Castro de Fuentesueña a consecuencia del cual perdió la vida un vecino de dicho pueblo.

Según nuestras noticias, a la hora indicada, cuando circulaba por una carretera próxima a la citada población, el tractor agrícola que conducía don Jesús Peña Bravo, de 35 años, se despeñó por un terraplén. En su caída, el vehículo aplastó a su conductor, que murió instantáneamente.

### Cinco heridos en una colisión

También ayer, a las cuatro y media de la tarde, en término de Cerezo de Arriba, se registró una colisión de vehículos, resultando heridas cinco personas.

El accidente se produjo cuando el turismo que conducía don Joaquín

Rodrigo Manrique, vecino de Madrid, entró en colisión con un automóvil de parecidas características que guiaba don Teodoro Gozalo Vela, veterinario titular de Riaza.

A consecuencia del choque resultaron heridos de carácter leve el conductor del primer vehículo y su acompañante, don Francisco de André Belmonte; de pronóstico reservado el señor Gozalo Vela y su hijo José María, y herida levemente también la esposa de aquél, doña María Gil Díaz.

### Accidente en la autopista

En la mañana de ayer se registró un accidente de tráfico dentro de la autopista Villalba - Villacastín, en término de El Espinar. En dicho punto el turismo que conducía don Antonio García San Román, con domicilio en Madrid, se salió de la calzada, estrellándose a continuación contra la valla metálica de protección.

En el accidente sufrieron heridas calificadas de leves el conductor, y graves su acompañante, doña Isabel Prieto Ortiz, de la misma vecindad.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.

## TEATRO

### ESTRENO DE «CHAO» EN EL JUAN BRAVO

«Chao» es una comedia amable, que se sigue con interés porque presenta un problema actual, con final también del momento, aunque para muchos hubiera sido preferible el clásico «happy end», final feliz. Sin embargo, en «Chao» queda planteada una incógnita que, repetimos, es muy propia entre la juventud de nuestros días, de ahí quizá, de su actualidad, el éxito conseguido por la comedia en Madrid, tras un comienzo un tanto incierto pero que luego se transformó, mágicamente, en un éxito de ocho meses en cartel.

La misma compañía que estrenó la obra en la capital de España la presentó ayer en nuestra ciudad. Toda clase de elogios merecen los componentes del reparto, en su totalidad figuras muy conocidas en la escena española. María José Goyanes y su «padre» el veterano y magnífico Pepe Calvo; el «matrimonio» Margot Cotten y Luis Peña y el «hijo» de éstos, Eusebio Poncela, así como la «vecina», Mercedes Barranco, forman un elenco unido, bien penetrado, inmersos por completo en sus papeles, con lo que consiguen una verosimilitud y una autenticidad dignas de destacarse.

En relación con la información que el sábado se publicaba de una colisión ocurrida en la carretera local de Santa María de Nieva a Villalada, nos manifiesta don Feliciano Sanz Blanco, taxista, conductor del turismo, que éste no arrolló al ciclomotor que conducía don Alejo Casado Sanz, como parecía desprenderse de dicha noticia, sino que fue el ciclomotor el que se estrelló contra el turismo. El conductor de éste afirma también que sólo tuvo tiempo de frenar.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 993.

### ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

#### Auxiliares de clínica seleccionadas

Delegación provincial de la Sección Femenina.—Relación de alumnas seleccionadas en la primera convocatoria de auxiliares de clínica: María Isabel Escorial de Diego, Isabel Sanz Sanz, Berta Zaera López, Fuenclisa Herrera Almeida, Fuenclisa Rodríguez Flandes, Cristina Herrero Gala, Juana Sebastián Martín, Enriqueta de Jesús Villegas, Fuenclisa Serrano Escudero, Laura Caminero Vaca, María Hernández Gómez, Margarita Gutiérrez Alvaro, Araceli Pérez Blasco, Concepción Barba María, Montserrat Sebastián González, Carmen Bermejo Herrero, Carmen Sanz Alonso, Elena Sáez Rojo, Concepción Matesanz Alvarez y Josefa Matesanz García.

Admitidas sin beca: Carmen Esteban García y Francisca González Cano.

El resto de las alumnas presentadas pasarán a la convocatoria de enero y abril.

Se ruega a todas las seleccionadas se pasen mañana, día 28, de doce a dos y media de la tarde, por la Delegación Provincial de Sección Femenina (Regiduría de Trabajo) para formalizar su incorporación.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Sólo se vive dos veces» (3-R), 112 minutos.  
«El otro árbol de Guernica» (2), «Buena sera, señora Campbell» (3-R), 112 minutos.

### AGENDA PARA MAÑANA

JUEVES 28 DE SEPTIEMBRE  
Van 272 días de 1972; faltan 94.  
Sol: De 7,08 a 19,03.  
Santoral: Santos Wenceslao, Privato, Estácteo, Marcial, Lorenzo, Marcos, Alfio, mrs.  
Pensamiento: «Contestar injuria con injuria es lavar el barro con el barro» (Juan Luis Vives).



PRIMER ANIVERSARIO  
DE LA SEÑORA

## DOÑA DONATA RUIZ DE LA CALLE

QUE FALLECIO EN SEGOVIA, EL DIA 29 DE SEPTIEMBRE DE 1971

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**R. I. P.**

El funeral que se oficie mañana, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su desconsolado esposo don Demetrio San Frutos Fraile (industrial); hijos Juliana, Angel (industrial), Madre Sacramento (misionera de Acción Parroquial), Francisco (industrial), Fely, Victoria y Demetrio San Frutos Ruiz (industrial); hijos políticos María de los Dolores Martínez, María de los Angeles Martínez, José Huertas (empleado del Excmo. Ayuntamiento) y Fuenclisa Velasco; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

# DORMITORIOS



## MUEBLES Jemar

SAN FRANCISCO, 10  
418266  
418500  
418986

SEGOVIA EXPOSICION (3000m<sup>2</sup>)

# RECIBIDORES

### Oferta especial abonadoras

Para esta campaña adquiere una abonadora ZACA con un descuento del 12 por 100.

J. HORCAJO, S. A.  
(Maquinaria)  
Onésimo Redondo, 31

### Imprenta EL ADELANTADO

Pida Vd. sus impresos, si desea que ellos den favorable idea de la prosperidad de sus negocios, y del buen gusto de Vd. a los establecimientos, o personas con quien sostiene correspondencia.

### MÓSA

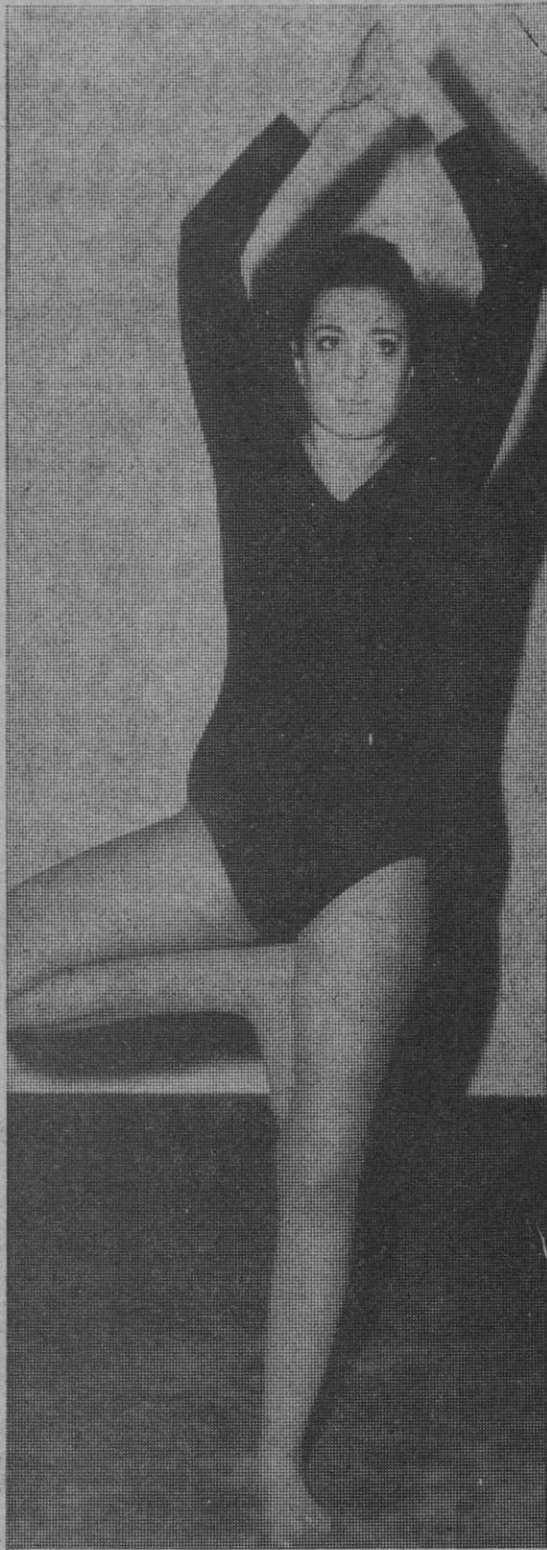
DISTRIBUIDORA DE LOS PRODUCTOS CHYSLER

pone en conocimiento de sus clientes y público en general que por motivos de inventario permanecerá cerrado durante el viernes, día 29, reanudando sus actividades al día siguiente.

La Dirección



# EL YOGA cunde en ESPAÑA



Uno de los numerosos «asanas» del yoga. (Foto Europa Press)

CADA DIA AUMENTA EL NUMERO DE LOS QUE, MEDIANTE SU PRACTICA, BUSCAN UN REMANSO DE PAZ EN UN MUNDO DE VIOLENCIA

**Ramiro A. Calle es uno de los más conocidos yoguis de este país**

Quince años de experiencia, y 25 libros publicados

Unos ochenta millones de personas practican el yoga en todo el mundo, especialmente en Asia y la India, su cuartel general. Pero también aquí, en España, hay adeptos a esa vieja filosofía oriental que, quieren encontrarse a sí mismos, controlar sus emociones, alejarse del bullicio de la vida diaria, y encontrar un remanso de paz en un mundo lleno de violencia.

### VEINTICINCO LIBROS

Ramiro A. Calle es uno de los más conocidos «yoguis» de España. Un hombre joven, de unos treinta y tantos años, con barba y una voz que inspira confianza. Es director del Instituto Shadak, de Madrid, y autor de 25 libros que tratan de la vida interior del hombre, como lo son «La madurez emocional», «El sexo quebrado», y «Técnicas liberatorias y de relajación».

Hace unos quince años, Ramiro empezó a tomar contacto con expertos del yoga. Se sentía atraído por esa filosofía que se remonta a unos cuantos siglos antes de la Era Cristiana. Luego, estuvo algún tiempo con un «guru» indio y ahora es, sin duda alguna, uno de los más conocidos expertos en nuestro país.

¿Cómo ve Ramiro A. Calle a los españoles desde el punto de vista de un yogui? «Es gente equilibrada o, por lo contrario, les gusta practicar el yoga porque es excesivamente temperamental?»

### LA PERFECCION

«La práctica del yoga no depende ni de la raza, ni del temperamento, sino de cada individuo. Como es lógico, una persona nerviosa tarda más en perfeccionarse, mientras que otra, serena ya, encuentra el equilibrio y la paz interior casi desde el primer momento.»

¿Quiénes son los que practican el yoga? «Hace falta un cierto nivel cultural, o social? «Al contrario. Todos pueden hacerlo, siendo los beneficios los mismos para todos. Hay oficinistas, hombres de negocios, altos cargos, y gentes humildes. Todos buscan la perfección física y mental por medio de prácticas de relajamiento y de respiración.»

### A CUALQUIER EDAD

¿Cuál es la mejor edad para practicar el yoga? «No la hay. Tengo un alumno de setenta años que, por cierto, hace mayores progresos que algunos jóvenes. En cuanto a los adolescentes se refiere, yo diría que pueden empezar a practicar yoga a partir de los quince años, pero todo depende de cada individuo. Los menores no tienen aún la madurez necesaria. Pero en cambio, puede ser un valioso aliado cuando se quiere combatir esas dudas e incertidumbres que suelen atormentar a los jóvenes.»

Cada mes pasan unos 150 alumnos por la escuela de Ramiro. No todos son de Madrid, pero aprovechan su estancia en la capital para asistir a las clases y luego seguir practicando en casa.

ga, de forma errónea, no sólo no se beneficia en absoluto, sino al contrario, puede causar trastornos.»

Alguno de los alumnos de Ramiro son enviados por médicos, e incluso hay casos que vienen de la consulta del psicólogo. Y todos han encontrado una notable mejoría de sus males, ya sean el reuma, el asma, los dolores de espalda, enfermedades de las vértebras, estreñimiento, o, en los casos psicológicos, las neurosis, el nerviosismo, y el insomnio. Como es lógico, no pueden esperarse resultados en pocos días, y un enfermo

que ha estado en tratamiento médico durante años, debe practicar el yoga bastante tiempo si quiere sanar. Pero eso sí, todos los enfermos que han venido a las clases de Ramiro, viven ahora sin medicamentos de ninguna clase, y eso significa ya un notable éxito.

¿Cómo funcionan las clases de yoga?

**RELAJARSE, LO MAS DIFICIL**  
«Primero, unos minutos de ejercicio para calentar el cuerpo. No debe practicarse el yoga sin antes realizar estos ejercicios, ni tampoco después de las comidas. Luego, los asanas. Mucha gente confunde el yoga con simple gimnasia, pero están en un error. Seguidamente, unos minutos de ejercicios respiratorios, y, finalmente, la relajación, que por cierto, resulta para algunos lo más difícil de la clase.»

Para que nada impida la total concentración y el relajamiento de los alumnos, el piso donde se encuentra el Instituto Shadak, está aislado de todo ruido, con alfombras y moquetas. Fotografías de sabios indios en las paredes ayudan a tranquilizar la mente, a la vez que sirven como punto de concentración durante los ejercicios. Es curioso notar que no hay ni un solo alumno del yoga, que ha dejado de ir a las clases por simple aburrimiento.

¿Ayuda a perder peso el yoga? «Sí, pero no porque hay que moverse, sino porque los asanas regulan las glándulas que son responsables del peso de una persona. También actúan sobre el aparato digestivo y, por lo tanto, curan los estreñimientos que en muchos casos son los culpables de la obesidad.»

**TAMBIEN DURANTE EL EMBARAZO**  
Las mujeres embarazadas, ¿pueden practicar el yoga? «Sí. Los partos sin dolor se basan en las técnicas del yoga. Como es lógico, no harán los asanas difíciles, de torsión por ejemplo, sino se limitarán a los ejercicios respiratorios. Hemos tenido casos de señoras que han venido en el octavo mes de su gestación, y que ahora son madres de niños preciosos. Además, todas afirman que han tenido partos fáciles y muy rápidos, incluso las primerizas.»

**LO MAS IMPORTANTE: MEJORIA DEL CARACTER**  
«Sin embargo, lo más importan-

te del yoga», según Ramiro, «es su forma de actuar sobre el carácter de las personas». La práctica constante equilibra la mente, mejorando así el carácter y la conducta del hombre. Es más amable; en paz consigo mismo y los demás. Y eso, en nuestro mundo actual, es sin duda alguna lo más importante.»

«Europa Press»

## LOS CONFLICTOS LABORALES DE VIGO AFECTARON A UNOS QUINCE MIL TRABAJADORES

150 de ellos han sido despedidos o expedientados

Vigo, 26.—La normalidad laboral fue durante la jornada de hoy la tónica predominante en las industrias del Sindicato del Metal, después de la etapa conflictiva que venía registrándose en las mismas desde el pasado día 9.

La mayoría de los trabajadores de las empresas afectadas por los últimos paros se reintegraron hoy al trabajo.

Se calcula que el número de obreros despedidos y expedientados por los últimos acontecimientos se eleva a ciento cincuenta, cuando el conflicto afectó en algunos momentos a unos quince mil trabajadores.

El presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Provincial, en compañía de diversos miembros de los órganos de gobierno de esta Unión de Trabajadores, visitó hoy a los delegados provinciales de la Organización Sindical y de

Trabajo para interceder en favor de los productores sancionados, con el objeto de que las sanciones que les sean impuestas resulten lo más leve posible.

### Demandas de despido

Vigo, 26.—En la Magistratura Provincial de Trabajo se presentaron hoy 19 demandas por despido contra las empresas Construcciones Navales Santo Domingo y subsidiariamente contra Montajes Atlántica.

En las citadas empresas se produjeron días pasados numerosos despidos como consecuencia de los incidentes laborales.—(Cifra).

## Sentencia contra los terroristas juzgados en Barcelona

Barcelona, 26.—Ha sido dada a conocer la sentencia correspondiente al consejo de guerra celebrado ayer en la sala de audiencias del Gobierno militar contra Ramón Llorca López y don Carlos García Solé, procesados por delitos de terrorismo. La sentencia, en el ínterin es aprobada por la autoridad militar de la Región, condena a Ramón Llorca a la pena de 30 años de prisión y al segundo a 20 años.—(E. Press).

### MANIFESTACION EN BARCELONA

Barcelona, 26.—Un grupo de personas se ha manifestado esta noche en la barriada de Horta, en la calle Dante y la Rambla del Carmelo. Iniciaron posteriormente una marcha hacia el paseo de Margall, hasta que

## GIRON en su discurso dedicará especial atención a la política social

Málaga, 26.—José Antonio Giron ha manifestado al diario «Sol de España», que en el discurso que pronunciará el día 29 de octubre próximo en el Consejo Nacional dedicará una esencial atención a la política social que, como se desprende del que pronunciará en Valladolid, forma la columna vertebral de su pensamiento político.

poco después fueron dispersados por la fuerza pública.

Durante la manifestación, que apenas duró un cuarto de hora, un policía armado que conducía un «jesp» y un funcionario del Cuerpo General de Policía sufrieron quemaduras de pronóstico reservado, como consecuencia de los artefactos incendiarios lanzados por los manifestantes.

### ARTEFACTOS CONTRA EMPRESAS NORTEAMERICANAS EN VALENCIA

Valencia, 26.—Diversos artefactos fueron arrojados a última hora de la tarde de hoy ante algunos locales relacionados con los Estados Unidos. Tres de ellos lo fueron contra las oficinas de la empresa «Standard Eléctrica», y otros dos ante la firma «Airwells». También fueron lanzadas piedras contra el Instituto de Estudios Americanos.—(Cifra).

### EL JUZGADO DE ORDEN PUBLICO RATIFICA EL SECUESTRO DE «INDICE»

Madrid, 26.—Por auto de fecha 23 de septiembre, el Juzgado de Orden Público ha decretado el secuestro del número 314 de la revista «Índice», correspondiente al 15 de septiembre.

La decisión judicial ratifica la medida preventiva ordenada por el Ministerio de Información y Turismo, disponiendo de la intervención de los ejemplares de la citada revista a disposición de la autoridad judicial.—(Cifra).

## Noruega se retira de todos los organismos de la C E E

Tendrá que negociar un nuevo acuerdo

Bruselas, 26.—El embajador de Noruega en el Mercado Común, Jahn Halvorsen, ha manifestado que una de las primeras tareas del Gobierno noruego será la de negociar un nuevo acuerdo con la Comunidad.

Halvorsen comunicó hoy al presidente del Consejo de ministros de la C. E. E., Norbert Zehemeler, que Noruega se retiraba de todos los organismos comunitarios de consulta en los que tenía un escaño en compañía de los tres países adheridos.—Efe.

### EL GOBIERNO DIMITIRA A PRINCIPIOS DE LA SEMANA PROXIMA

Oslo, 26.—El primer ministro noruego, Trygve Bratteli, derrotado en su intento de integrar a su país en la Comunidad Económica Europea, anunció anoche que presentará su dimisión y la de su Gobierno a principios de la semana próxima.

Bratteli ha dicho que su partido,

### Oferta especial abonadoras

Para esta campaña adquiere una abonadora CIMA con un descuento del 12 por 100.

J. HORCAJO, S. A. (Maquinaria) Onésimo Redondo, 31

## HUMOR



—¡Esto va mejor! Ya tiene la lengua limpia.

inter

DISTRIBUIDOR MASIGAL Fernández Ladreda, 18 Tel. 1762 SEGOVIA

## MOSA

Vehículos de ocasión Procedentes de operación cambio. Totalmente revisados. Grandes facilidades de pago. Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o llamen al teléfono 41 42 20 - SEGOVIA

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

<p><b>CLINICA GILA</b> Traumatología—Cirugía general, Vascular — Varices Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos Servicio de urgencia Consulta de 10 a 2 San Francisco, 23 Segovia Teléfono 41-20-88</p>	<p><b>JUAN ANTONIO PERTEGUER</b> Aparato digestivo. Rayos X Consulta, de 11 a 1 Independencia, 3, 2.º Tel. 413743</p>
<p><b>CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»</b> MARCELINO DE ANDRES CUADRADO Afecciones de huesos, músculos y articulaciones. FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual. ELECTROTERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares. FOTO-TERMO-TERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier. HIDROTERAPIA: Piscina, baños turcos, saunas. Baños de parafina. Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8. Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445</p>	<p><b>D. VIDAECHEA</b> Médico-oculista Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición Colón, 1 Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6 Teléfonos: Clínica, 412049 Domicilio, 413902</p>
<p><b>JESUS H. CANO</b> Médico oculista Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro Avenida Fdez. Ladreda, 18, Segovia Teléfonos 413869 y 412713 Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6</p>	<p><b>E. FERNANDEZ DIVAR</b> Cirugía general - Traumatología Rayos X Consulta diaria de 12 a 2 Infanta Isabel, 12. Teléf. 411825</p>
<p><b>ALFONSO GONZALEZ SPINOLA</b> Especialista del Hospital Militar Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6 Marqués de Mondéjar, 3, 1.º (Fernández Ladreda) Teléfono 415415 Segovia</p>	<p><b>DR. L. PEREZ CASANOVA</b> Maternólogo del Estado, tocológico municipal. Rayos X Plaza del Corpus, 2, 2.º Tel. 411530 Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6</p>
<p><b>CANDIDO GARCIA MARTIN</b> Exmédico del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Dermatólogo del Estado por oposición Piel, sangre y sexuales Análisis clínicos Consulta: 9,30 a 11,30 y 1 a 2 F. Ladreda, 2, Azoguejo. Tel. 411465</p>	<p><b>EUGENIO MANZANARES</b> Cirujano Rayos X Consulta diaria Ladreda, 21, 4.º E - Teléf. 413081</p>
<p><b>A. MARTI ABAD</b> Pulmón y corazón Rayos X Electrocardiografía Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5 Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E Teléfono 412938</p>	<p><b>F. MAROTO GRANDE</b> Garganta, nariz y oídos Consulta: de 10 a 11 y de 4 a 6 Ochoa Ondátegui, 6, 2.º B. Segovia Teléfonos: Clínica, 412508; domicilio, 412244</p>
<p><b>CARLOS DE LA FUENTE</b> Puericultor del Estado Jefe hospitalización pediatra de la Seguridad Social Enfermedades de la infancia Consulta 11 mañana pidiendo hora. Avda. Fernández Ladreda, 18 Teléfono 413971</p>	<p><b>DR. MANUEL MONTOYA</b> Maternólogo del Estado Tocológico municipal Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Teléfono 412857 Gobernador Fdez. Jiménez, 17, 3.º Segovia</p>
<p><b>FRANCISCO PARDON MONTES</b> Medicina infantil - Rayos X Medicina infantil - Rayos X De 11 a 1, excepto sábados Barruelo, 10, 2.º (Caño Grande)</p>	<p><b>JOAQUIN VELASCO MARTINEZ</b> Consulta diaria, excepto los sábados Avenida Fdez. Ladreda, 21, 2.º C Segovia Rayos X Medicina interna</p>
<p><b>ELIAS GIL MARTIN</b> Médico odontólogo Consulta a las 11,30 y 4,30 Plaza del Seminario, 3. Teléf. 415149 Segovia</p>	<p><b>FRANCISCO DE JUAN</b> A. Respiratorio A. Circulatorio Espirometría Electrocardiografía Consulta a las 10, excepto sábados Gobernador Fernández Jiménez, 17 Roble, 12 Teléfono 411915</p>
<p><b>MILLAN RUANO HERRERO</b> Pediatria - Puericultura. Rayos X Suspende su consulta hasta el día 7 de octubre, sustituyéndole el doctor Serrano Cabañas. Marqués de Mondéjar, 3-Tel. 414704</p>	<p><b>DR. JOAQUIN VELASCO MARTINEZ</b> Cirujano-llista (Podólogo) Consulta, de 4 a 6 de la tarde, hasta el mes de octubre Roble, 12 Teléfono 411915</p>
<p><b>CARLOS GILA</b></p>	<p><b>VARICES</b></p>

## Impresos

BIEN hechos EN

El Adelantado



# Aquí, todos los DEPORTES

## RECOPA

### El Atlético de Madrid salvó la eliminatoria con el Bastia

Marcaron primero los visitantes, imponiéndose luego los rojiblancos por 2-1

Madrid, 26.—El Atlético de Madrid se ha clasificado para la segunda eliminatoria de la Copa de Europa de Campeones de Copa al vencer por dos a uno al equipo francés del Bastia, en partido jugado en el Estadio «Vicente Calderón», de Madrid.

Al descanso se llegó con empate a un gol. En el primer partido de esta eliminatoria, encuentro jugado en Ajaccio, el resultado fue de empate a cero goles.

Ambiró el colegiado italiano señor Gonella. Amonestó a los jugadores Félix, Pantelic, Houdoul y Bouda, del equipo francés.

Atlético de Madrid: Rodri, Melo, Jayo, Capón; Adelardo, Benegas; Ufarte, Salcedo, Luis, Irureta y Becerra. A los 21 minutos de la segunda parte, por lesión de Adelardo, que abandonó el terreno de juego, ocupó su puesto Eusebio.

Bastia: Pantelic, Mosa, Sarkovic, Houdoul, Lucini, Calmettes; Giordani, Bouda, Félix, Lenoir y Kanyan. A los 17 minutos del segundo tiempo, Tosi entró en sustitución de Lucini.

El primer gol del partido lo marcó el Bastia por intermedio de Félix, a los 21 minutos de la primera parte, tras sortear muy bien a Jayo y rematar bajo y cruzado fuera del alcance de Rodri. Empató para los rojiblancos madrileños Salcedo, en un centro de Luis, en el que amagó muy bien Becerra para llevarse a Sarkovic, y dejar espacio a Salcedo, que remató de izquierda y cruzado fuera del alcance de Pantelic. Iban 35 minutos de la primera parte. El gol del triunfo madrileño lo consiguió Luis al sacar un directo, a los 14 minutos de la etapa complementaria.

Partido de mala calidad técnica el disputado esta noche, con ardor y con dureza por los jugadores de los campeones de Copa de España y de Francia. Los franceses sorprendieron con un severo marcaje a los jugadores rojiblancos, y esto hizo que los isleños se apoderaran del centro del campo, para dominar en los primeros minutos del encuentro, con varios avances llenos de peligro, porque la defensa rojiblanca no estaba compenetrada.

En los 15 minutos finales de la primera parte, dominio rojiblanco madrileño, que consiguió el empate a los 35, obra de Salcedo, y estuvo a punto de marcar a los 42 en gran pase de Ufarte a Becerra, quien, tras sortear al portero, tiró forzado para sacar su remate el interior Bouda.

En la continuación, está a punto de marcar el Bastia a los cuatro minutos, en centro de Félix que falla Capón, pero Giordani tira mal, en la mejor ocasión de gol del partido, y desde aquí al final, dominio rojiblanco, que marcó un gol, en tiro libre de Luis.

Ufarte, Salcedo, Capón, Adelardo y Becerra fueron los mejores del Atlético, mientras que en el Bastia hay que destacar a Sarkovic, Houdoul, Calmettes, Giordani, Félix y Kanyan.

## En Brasil

### 65 partidos al año, como máximo, disputarán los futbolistas

Brasilia, 26.—Los futbolistas profesionales brasileños podrán disputar sesenta y cinco partidos al año como máximo, de acuerdo con un proyecto del Ministerio de Educación.

Actualmente, el promedio de partidos de profesionales oscila entre 80 y 90 anuales, debido al intenso ritmo de los campeonatos regionales, amistosos y de campeonato nacional.

Otra de las disposiciones proyectadas establece que solamente podrán ser inscritos como profesionales quienes hayan cumplido los cuatro grados de la escuela primaria y se prohibirá a los clubs el registro de jugadores analfabetos.

Asimismo se estudia la creación de un seguro de desempleo para futbolistas por un periodo de hasta dos años.

## TUREGANO

### UN EQUIPO DE HOY QUE PIENSA EN EL MAÑANA

Turégano. (De nuestro corresponsal.)—Ante la aproximación del torneo de liga de la Tercera Regional en nuestra provincia y con motivo de los recientes torneos de fiestas de las distintas localidades, conviene hacer un resumen, por qué no, de la campaña de un club de aficionados que vive con alegría e ilusión las vicisitudes de su equipo de fútbol, único que ha realizado una campaña completa con sólo jugadores oriundos, consiguiendo un tercer puesto en la tabla de clasificados en la liga, a un solo punto del segundo, y una final de Copa.

Acabada la liga y tras unos meses de descanso da comienzo el Trofeo Excm. Diputación Provincial. La ilusión y laboriosidad de los jugadores se hace notar de una forma

progresiva, hasta tal punto que se consigue llegar a la final sin perder un solo encuentro, sin menoscabar por ello a sus rivales Aguilafuente, San Rafael y Cantalejo, todos ellos equipos punteros de la provincia. El día 9 de julio tiene lugar la final de Copa en Cuéllar; la disputan el Acueducto A y el Turégano C. F. La hinchada del Turégano no cesa de aclamar a éste, pancartas, cohetes y gritos corean los nombres de sus jugadores. El Acueducto se las ve y desea para superar a un equipo de la clase del Turégano. Se llega al final del encuentro con el resultado de 2-0.

Los meses de verano los jugadores disfrutaron de un merecido descanso. El equipo es reclamado para varios torneos pero le es imposible participar.

Las fiestas de la villa se aproximan y Turégano organiza su torneo. Tras llegar a la final, disputa ésta con Mozoncillo, equipo que comienza su campaña con gran veteranía, valga la contraposición de términos, y le vence en la prórroga del partido por 2-1.

Nava de la Asunción organiza también su torneo de fiestas para los días 9, 11 y 16 de septiembre; enfrentándose el primer día Gimnástica Segoviana y Turégano C. F., siendo el triunfador este último por el resultado de 1-0, con lo que nuestro equipo pasa a la final, que debía disputar al vencedor del encuentro Nava-Chañe.

Es Nava quien se clasifica y el día 16 tiene lugar el encuentro, proclamándose campeón Turégano con el resultado de 0-2. Hay que destacar la deportividad de sus espectadores así como la de sus directivos y jugadores, que en la entrega de trofeos contribuyeron con sus aplausos y reconocimientos.

Mencionaremos como destacados por Nava los números 8, 10 y su defensa central; por el Turégano, Jesús I. Juan, Mariano y Charly, este último nuevo fichaje del Turégano C. F., que durante su corta actuación ha llevado continuamente el peligro a la portería contraria con su espectacular clase de juego.

Que el equipo continúe así, con su juego, su deportividad y que al igual que en los grandes el fútbol de aficionados atraiga a las pequeñas masas populares y sirva de compensación de pueblos en sentimiento y deporte.

Con vistas al mañana, el preparador del Turégano C. F., "mister Eme", realiza todas las tardes una serie de ejercicios de entrenamiento con el equipo junior del club, con vistas a formar parte en su momento del equipo titular.

### —VUELTA AEREA A ESPAÑA— BALCELLS ganó la primera etapa

Pamplona, 26.—El piloto más veterano de los que participan en la Vuelta Aérea a España, don Juan Balcells Auter, de 67 años, que lleva como copiloto a la señorita María Casanovas García, de 17 años, ambos del Aero Club Gerona, han sido los ganadores de la etapa de hoy, con cero puntos. A continuación se clasificaron los navarros Ceferino Alvarez y Emiliano Helios, con dos puntos, y los hermanos Enrique y Ricardo Villar Luque, junto con Ricardo Villar Segismonte, del Aero Club de Málaga, con cinco puntos. Se clasificaron un total de 34 pilotos.

## AJEDREZ ESPAÑA, A LA FINAL DE LA OLIMPIADA

Skopje (Yugoslavia), 26.—Con la terminación de las partidas aplazadas, correspondientes a la séptima ronda, finalizó hoy la fase previa eliminatoria de la XX Olimpiada de Ajedrez.

Grupo 5.—Mongolia, 3,5; Puerto Rico, 0,5; Checoslovaquia, 4; Irlanda, 0. España, 4; Hong Kong, 0. Israel, 4; Malasia, 0.

Finalizada esta fase previa, se han clasificado para disputar la ronda final los siguientes países:

- Grupo 1: URSS y Dinamarca. Grupo 2: Yugoslavia y Suiza. Grupo 3: Hungría y Polonia. Grupo 4: Al. Occ. y Argentina. Grupo 5: Checoslovaquia y España. Grupo 6: Al. Oriental y Suecia. Grupo 7: Bulgaria y Holanda. Grupo 8: EE. UU. y Rumanía.

## EIZAGUIRE DIMITE COMO ENTRENADOR DEL TENERIFE

### Le sustituye Héctor Núñez

Santa Cruz de Tenerife, 26.—Apenas ha comenzado la Liga (solamente se han disputado cuatro jornadas) y ya se ha registrado la primera baja como entrenador. La "víctima" ha sido el que fuera gran guardameta internacional, Ignacio Eizaguirre.

Efectivamente, en vista de la actual marcha del equipo que entrena, el Club Deportivo Tenerife, que no ha logrado ganar un solo partido ni marcar un gol en los cuatro disputados en el campeonato de Segunda División de Liga, Eizaguirre, tras un cambio de impresiones con el presidente accidental del club tinerfeño, Domingo Pisaca, presentó la dimisión de su cargo a primeras horas de esta tarde, con carácter irrevocable.

Mientras tanto en la secretaría del C. D. Tenerife se ha confirmado esta tarde que el uruguayo Héctor Núñez será el nuevo entrenador.

En la pasada temporada, Héctor Núñez fue entrenador del Tenerife, hasta junio, fecha en la que se hizo cargo del equipo Eizaguirre.

## CICLISMO

### La Vuelta a España comenzará en Calpe

Calpe (Alicante), 26.—Se confirma de modo oficial que la Vuelta Ciclista a España 1973 se iniciará en esta ciudad.

Hoy se han reunido en el Ayuntamiento don Joaquín García Hernández, alcalde de Calpe, y don José Luis Albéniz, director de la Vuelta, los cuales han firmado los acuerdos correspondientes.

Las fechas señaladas en principio para la salida de la Vuelta son el 26 y 27 de abril, aunque para la confirmación de estos datos se precisa la previa publicación del calendario internacional de la U. C. I. en octubre.

El Comité organizador de la Vuelta Ciclista ha anunciado que el itinerario completo para 1973 será publicado antes de finales de noviembre.—Alfil.

## CALENDARIO DEL CAMPEONATO PROVINCIAL DE FUTBOL

Table with columns for dates and match results. Includes sections for GRUPO B and GRUPO C.

## BOXEO

### LEGRA DISPUTARA EL MUNDIAL DE LOS PLUMAS

Alicante, 26.—Por fin, José Legra tendrá la oportunidad de disputar el título mundial de los plumas al mejicano Sánchez, puesto que los correspondientes contratos acaban de ser firmados en el local de la Federación de Boxeo de Alicante.

No se ha determinado la fecha en que se disputará la pelea, pero ya es un hecho cierto el que Legra, después de tanto esperar, tendrá a su alcance el título mundial que ya ostentó hace unos años.

### BOB FOSTER CONSERVA EL MUNDIAL DE LOS SEMIPESADOS

Londres, 26.—El norteamericano Bob Foster ha conservado su título de campeón mundial de los semipesados al derrotar por k. o. en el decimocuarto asalto al aspirante británico, Chris Finnegan, en combate disputado hoy en el "Empire Pool", de Wembley.

Finnegan, campeón de Europa y de Gran Bretaña de la categoría, escuchó la cuenta definitiva a los 55 segundos del penúltimo asalto, al recibir un fuerte directo de derecha de su rival.

## PISOS

SE ALQUILAN Y VENDEN Carretas, 1 - Teléfono 411946

## EXAMENES DE GRADUADO ESCOLAR EN MAYO DEL PROXIMO AÑO

Nuevas normas publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» de 20 de septiembre de 1972.

Equivalente a Bachiller Elemental para todos los efectos. Sin límite de edad a partir de los 14 años.

Pueden presentarse quienes posean el Certificado de Estudios Primarios.

Se tiene acceso al quinto curso de Bachiller y al primer Grado de Formación Profesional.

La preparación a distancia por correspondencia de todas las pruebas exigidas para el examen de Graduado Escolar, la iniciamos en octubre.

Con esta modalidad podrá estudiar en las horas libres que disponga. Pida urgentemente información gratuita y sin compromiso a:

CENTRO DE ESTUDIOS ACADEMICOS Apartado 4.104 C/Timoteo Domingo, 39.—Teléfono 267.57.16.—MADRID

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Miembro del E. H. S. C. (Consejo Europeo de Enseñanza a distancia por Correspondencia).

## RESULTADOS DE SEGUNDA REGIONAL

Colmenar, 1; San Prudencio, 5. Alcorcón, 4; Sonseca, 1. Manzanares, 1; Criptanense, 0. H. Alcarreño, 3; Sta. Bárbara, 2. San Fernando, 4; Daimiel, 0. Toledo, 1; Acueducto, 2. Pozuelo, 0; Móstoles, 0. Alcobendas, 1; Uralita, 0. San Blas, 1; A. Ciempozuelos, 1. Descanso; Torrijos.

Table with columns J, G, E, P, F, C, Puntos. Lists results for various teams like Alcorcón, S. Prudencio, Uralita, etc.

## JUVENILES

### Resultados

Aranjuez, 0; Acueducto, 2. Getafe, 3; H. Alcarreño, 1. Segoviana, 0; Leganés, 0.

### Clasificación

Table with columns J, G, E, P, F, C, Puntos. Lists classification for Getafe, Segoviana, etc.

## CAMPAÑA DE AYUDA A LA GIMNASTICA SEGOVIANA

Suma anterior, 119.228 pesetas.

Ayuntamientos de: Navas de Oro, 1.000 ptas.; Pinarrejos, 250; Otero de Herreros, 200; Los Huertos, 100; Fuentepelayo, 100; Aldealengua de Pedraza, 200; La Losa, 100; Bernardos, 350; y Veganzones, 300; Pablo Postigo Pascual, 1.000; Tomás Cerezo de Santos, 600; Manuel Cerezo de Santos, 100; Eugenio Latorre Salinas, 100; Transportes Emilio Gómez, 100; Transportes Enrique, 50; Pedro, masajista juvenil, 200; Bar Janja, 200; kiosko La Arboleda, 50; bar restaurante Las Delicias, 100; Bernardino Herranz, 25; Banco Español de Crédito, 1.000; Banco Hispano Americano, 500; Tres Equis, 1.000; Cándido Rincón, 250; Rincón Hermanos, 200; Transportes Lozoya, 200; Pablo Bravo, 100; Eugenio García, 100; Celedonio Arribas, 100; Srta. Gloria Domingo, 50; Isidro Sen (El Rebote), 50.

Suma y sigue, 127.953 pesetas.

## EN ABONADORAS Y SEMBRADORAS

la calidad tiene un nombre

## GIL

Distribuidor exclusivo Maquinaria Agrícola

C. MARTIN BERROCAL Teléfono 5, Turégano (Segovia)

## los coches de BUTANO OTRO MAS

compró un calentador a gas BUTANO y ganó un SEAT "600-E"



D. Pedro Atanes Atanes, de Losar de la Vera, Cáceres, resultó premiado en el sorteo del día 31 de Agosto.

Quedan aún 20 coches. Uno puede ser para Vd. Pida información a los distribuidores de BUTANO, S. A. o en las tiendas de Butanodomésticos.



# Consejo de Ministros

(Viene de la página 8)

los países americanos asistentes en la celebración del 150 aniversario de la independencia de Brasil.

## INFORME SOBRE LA CONFERENCIA DE CORREOS Y TELECOMUNICACIONES

El ministro de la Gobernación informó al Consejo sobre la reunión en La Haya, del 11 al 25 de los corrientes, de la VII Asamblea Plenaria de la Conferencia Europea de Correos y telecomunicaciones—C. E. P. T.— en la que se trataron temas de especial interés y en la que, por aclamación, ha sido elegida España como Administración Gerente de la S. E. P. T., para el período comprendido entre octubre de 1972 y abril de 1975, fecha de celebración esta última de la VIII Asamblea Plenaria cuya organización corresponderá a nuestro país y cuya sede será Madrid. Correlativamente y para el mismo período de Gerencia, el director general de Correos y Telecomunicación de España ha sido elegido presidente de la C. E. P. T.

La Administración de Correos y Telecomunicación Española junto al desempeño de las tareas atribuidas por el reglamento de Gerencia habrá de coordinar y llevar la representación conjunta de Europa en la Asamblea de plenipotenciarios de la Unión Internacional de Telecomunicaciones a celebrar en Torremolinos en 1973, en la de la Unión Postal Universal, que tendrá lugar en Lausanne en 1974 y, también en 1974, en la Conferencia Europea de Ministros de Comunicaciones a celebrar en Chipre.

## OBRAS PUBLICAS

A propuesta del ministro de Obras Públicas el Consejo aprobó 17 expedientes con una inversión total de 1.045 millones de pesetas, con lo que lo contratado en el año en curso se eleva a casi 71.000 millones. Merece destacarse por lo que respecta a carreteras y dentro del Plan de Accesos a Galicia, la contratación de las obras de acondicionamiento del penúltimo tramo pendiente del acceso sur, entre Ginzo de Limia y Mesón de Calvos; la mejora afecta a 40 kilómetros de longitud, incluyendo una larga variante para la supresión de la travesía de Allariz; el presupuesto de la obra es de 307 millones de pesetas.

## EDUCACION Y CIENCIA

A propuesta del ministro de Educación y Ciencia, el Consejo aprobó un decreto por el que se fija la equivalencia de jornada para el profesorado de las antiguas Escuelas Profesionales de Comercio, Escuelas Normales y de Arquitectura y de Ingeniería Técnica.

Integradas en la Universidad las mencionadas Escuelas, cuyo funcionamiento como Escuelas Universitarias es una realidad a partir del presente curso académico 1972-73, es obligado determinar la equivalencia de jornada de trabajo del profesorado como una normativa común para estos centros. Unificando así las peculiaridades existentes hasta el momento.

El Consejo ha aprobado también la constitución de un departamento de Antropología cultural en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona, de acuerdo con una petición elevada al Ministerio de Educación y Ciencia por el Decanato de la misma por conducto del rectorado de la Universidad de Barcelona y según propuesta formulada por la Junta de Facultad. Este Departamento de Antropología Cultural (Antropología Cultural, la Etnología y disciplinas afines, La propia Universidad de Barcelona deberá remitir el proyecto de reglamento interno de dicho Departamento.

También aprobó el Consejo un decreto por el que se declara conjunto histórico-artístico la totalidad del recinto intramuros de la ciudad de Cádiz, donde están enclavados la mayor parte de los edificios monumentales de la población, tales como la catedral vieja, la casa de la Contaduría, la del Almirante, el patio mudéjar y las tres puertas de la ciudad: la del Populo, la del Arco de la Rosa y la de los Negros.

Esta concentración de edificios monumentales aconseja que el recinto intramuros de la ciudad de Cádiz sea colocado bajo la protección estatal, mediante la oportuna declaración de conjunto histórico-artístico que lo preserve de reformas e innovaciones que puedan perjudicarlo.

El ministro de Educación y Ciencia informó también al Consejo de dos proyectos de decretos en los que se establece el régimen jurídico de las autorizaciones de creación de centros no estatales de enseñanza y el sistema de ayudas y beneficios a la iniciativa no estatal.

## TRABAJO

El ministro de Trabajo presentó al Consejo diversos informes de carácter laboral entre los que destaca uno sobre los conflictos colectivos habidos en el pasado año 1971, que evi-

dencia que España ha sido uno de los países europeos de menos actividad conflictiva laboral en el pasado año. Apenas un 1,4 por ciento de la población activa ha sido afectada por conflictos y el número de horas perdidas supone menos de media hora por persona activa.

También informó el ministro de que en el pasado verano han pasado sus vacaciones en España casi trescientos mil trabajadores españoles emigrantes en Europa, que han recibido atenciones y servicios especiales del Instituto Español de Emigración.

## España y EE. UU. de acuerdo en un llamamiento a la cooperación internacional

(Viene de la página 8)

mentar su ayuda al extranjero y promover la salida de capitales además de reducir las tarifas arancelarias.

## COLABORACION ESPAÑOLA

Fontana Codina prometió indirectamente a Schultz la colaboración española a sus propuestas, al decir que «aunque la economía española esté atravesando un período de crecimiento rápido acompañado de una gran solidez de su balanza de pagos, no lo entendemos como una justificación para inhibirnos y rehuir la responsabilidad que nos corresponde en la búsqueda colectiva de soluciones a nuestros problemas».

Fontana Codina expresó también el apoyo español a la creación del comité de los veinte «como único foro posible donde representantes de países desarrollados y de países en desarrollo pueden abordar a alto nivel todos los aspectos de la reforma monetaria internacional».

Por último, informó de la coyuntura favorable que sigue presentando el empleo, habiendo descendido el índice de paro en relación con la quincena anterior.

## VIVIENDA

El ministro de la Vivienda informó al Consejo de la presentación y correspondiente distribución a los distintos Departamentos ministeriales del texto del anteproyecto de la Ley de Reforma de la Ley sobre régimen del Suelo y Ordenación Urbana.

De la profundidad y trascendencia de la reforma, de su extensión y dificultad, se puede juzgar si se tienen en cuenta las innovaciones que se introducen en los aspectos más destacados de la ordenación urbanística: planeamiento, calificación, plusvalía y valoración del suelo, ejecución de los planes, iniciativa privada en la actuación urbanística, derecho de superficie, sistema registral y disciplina urbanística.

Algunos títulos de la vigente Ley reciben en su casi totalidad nueva redacción, se modifican 103 artículos, se suprimen 18 y otros 13 se adicionan.

Asimismo el Consejo aprobó un expediente para la construcción de un grupo de 1.409 viviendas, residencia de ancianos, dos guarderías infantiles, centro administrativo y urbanización de la primera fase del polígono «Canvelles», a realizar por el Patronato Municipal de la Vivienda de Barcelona, por encargo del Instituto Nacional de la Vivienda, con un presupuesto total de 559 millones de pesetas.

## PROYECTO DE LEY A LAS CORTES

En el Consejo se adoptó también un acuerdo por el que se remite a las Cortes el proyecto de ley por el que se autoriza a las Corporaciones locales para recargar sus propias exacciones con fines de inversión.

# LOS PRINCIPES DE ESPAÑA recorren hoy la REGION del RIN

(Viene de la página 8)

doña Sofía recorrerá establecimientos de rehabilitación y sanidad.

El burgomaestre de Baden-Baden es el anfitrión de Sus Altezas Reales en una cena de gala que tendrá lugar en el casino de Baden-Baden, en uno de cuyos hoteles pernoctarán los Príncipes.

## COMIDA EN HONOR DE SCHEEL

Bonn, 27.—Sus Altezas Reales don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía ofrecieron anoche, en el pabellón "La Redoute" de Bad Godesberg, una comida en honor de Walter Scheel y su esposa a la que asistieron también el ministro de Asuntos Exteriores y la señora de López Bravo, los embajadores de España en Bonn, profesor Conde, y de Alemania en Madrid, profesor Meyer-Lindenberg con sus esposas respectivas,

el ex-canciller Ludwig Erhard, así como otras personalidades.

## PALABRAS DEL PRINCIPE Y DE SCHEEL

Su Alteza Real don Juan Carlos

## En Montpellier LA JOVEN ESPAÑOLA ASESINADA LO FUE POR SU PADRASTRO

Montpellier (Francia), 26.—La joven española María Luisa Ortega, de 16 años de edad, fue asesinada por su padrastro, Mateo Blanco, de 35 años, según un informe policial.

Detenido Mateo Blanco, esposo de la madre de María Luisa, confesó ser el autor del crimen, dice la policía.—Efe.

de Borbón dirigió a los postres breves palabras de despedida y agradecimiento a sus anfitriones oficiales de Bonn, pero dijo que era una despedida a medias, pues el viaje por Alemania continuaría hoy. Walter Scheel brindó por la prosperidad personal de los Príncipes y por la amistad entre los dos pueblos y manifestó el deseo de que prosigan su recorrido felizmente por una hermosa región alemana (la de Baden-Wurtemberg), donde la Princesa Sofía estudió en su etapa escolar. Scheel subrayó que este viaje de Sus Altezas Reales le había permitido conversar con su colega López Bravo y exponer el pensamiento político del Gobierno. (Efe).

## CONCIERTO EN HONOR DE LA PRINCESA SOFIA

Bonn, 26.—En honor de la Princesa Sofía de España, se ha celebrado en la Casa de Beethoven, de esta capital, un concierto. Acompañaban a la Princesa la esposa del embajador de España y otras damas de su séquito. La Princesa recorrió el museo y el pabellón del jardín de la casa donde nació el gran compositor alemán.—Efe.

## LA VISITA DE LOS PRINCIPES EN LA PRENSA ALEMANA

Bonn, 26.—De "contribución al fortalecimiento de la amistad hispano-germana", calificó hoy el diario pro-gubernamental de Bonn "General Anzeiger", la visita oficial del Príncipe de España a la República Federal.

El diario de la capital federal en su número de hoy publica una foto a dos columnas en su primera plana en la que se ve al Príncipe y al ministro alemán de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, revistando las fuerzas que rindieron honores en el aeropuerto de Colonia-Bonn.

Asimismo, en páginas interiores, el "General Anzeiger" inserta una foto de los Príncipes con el canciller Brandt y esposa, ilustrando una extensa información sobre las actividades que jalonaron su primer día de visita oficial a este país.

"Bild Zeitung" el diario de mayor circulación, inserta en su primera plana de hoy una foto de la Princesa doña Sofía y de la esposa del ministro de Asuntos Exteriores, señora de Scheel, en el aeropuerto portando sendos ramos de rosas. La misma foto la publica, también en primera plana, el diario de Munich "Zabend-Post".

Por su parte, el "Frankfurter Allgemeine" inserta una fotografía del Príncipe acompañada de un breve comentario. Otros periódicos como el "Die Welt" y "Frankfurter Rundschau" insertan en sus respectivas ediciones de hoy notas informativas distribuidas por la agencia alemana de noticias "DPA".—Efe.

## APOSTO LA VIDA CON CINCO AMIGOS Y LA PERDIO

Sao Paulo (Brasil), 26.—Iraci Mereira dos Santos, de 36 años, apostó con cinco amigos suyos que, atacándole todos al tiempo, no serían capaces de matarle... y perdió.

Iraci fue atacado, en principio y sucesivamente, por sus amigos, consiguió deshacerse de tres de ellos, pero el cuarto consiguió asestarle varias puñaladas en el tórax, que le causaron la muerte inmediata.

La apuesta consistía en unas "copas" de cachaza (aguardiente), que Iraci no pudo tomar.—Efe.

## EN UN CLUB DE PACIFICOS Una fiesta que acabó en gresca, un tiro y un herido

Lima, 26.—Una gresca de consideración que ocasionó un herido de bala, terminó con una fiesta celebra-

da en el distrito limeño de Breña, por el "Club de los Pacíficos", informó ayer la prensa local.

La gresca y el disparo se originaron porque las frecuentes libaciones hicieron perder la euanimidad a José Ballivian Calderón, de veinticinco años, que provocó la pelea, profiriendo bravatas y denuestos.

Al intervenir la Policía, que fue avisada en previsión de mayores daños, lanzó una silla contra uno de los guardias, quien hizo fuego, hiriendo en una pierna al beodo, después de lo cual éste quedó tranquilo, según se informa.—Efe.

¿Puede alguien decirle que su colchón lleva válvulas regulables?

Sólo FLEX - MULTIELASTIC



Y se nota la diferencia. Es natural. La carcasa de muelles Multielástico al ser diagonales, tienen una triple elasticidad que compensan todas las tensiones a que puede estar sometido, consiguiéndose que el muelle no se deforme nunca.

interior es suave como la seda y no existe ninguna posibilidad de que se suelten.

Pero además FLEX - MULTIELASTIC tiene mantas de Polycotón y válvulas regulables para la renovación del aire. Verdaderamente es mucha la diferencial. Por eso se mire como se mire.



FLEX - MULTIELASTIC MULTIPLICA SU DESCANSO

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

SOBREMESA: 1.45, Carta de ajuste 2.00, Apertura y presentación. 2.01, Almanaque. 2.30, Primera edición. 3.00, Noticias. 3.35, De la «a» a la «z». 4.00, Esa chica.

TARDE: 5.45, Carta de ajuste. 6.00, Apertura y presentación. 6.01, Avance informativo. 6.05, La casa del reloj. 6.25, Con vosotros. 7.30, Dibujos animados. 7.45, Fútbol (Ajax-Independientes).

NOCHE: 10.15, Sesión de noche. 11.55, Veinticuatro horas. 0.15, Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8.00, Carta de ajuste. 8.25, Presentación y avances. 8.30, Cascarrabias. 9.00, Luces en la noche. 9.30, Telediarío dos. 10.00, Ficciones. 11.00, Misión imposible. 12.00, Última imagen.

## VENTA DE CHOPOS

«UNION ELECTRICA, S. A.» subasta el aprovechamiento de 398 chopos situados en la margen derecha del río Duratón, en el pantano de Burgomillado.

Las propuestas se harán en pliego cerrado y se abrirán el día 5 de octubre de 1972, a las trece horas de su mañana, en el domicilio de esta empresa (Juan Bravo, 30, Segovia), en cuya Secretaría se encuentran las condiciones de este concurso subasta.

Segovia, 23 de septiembre de 1972.

### SE VENDE

Finca 7.500 m<sup>2</sup>

con piscina, arbolado, teléfono y agua. Chalet con dos plantas, próximo a Segovia.

Razón: APIMOSA  
Avda. Fdez. Ladreda, 10, 4.  
Teléfono 413795 — Segovia

CONDUCTOR: Recuerde que debe facilitar la maniobra de un vehículo que le adelante y para ello debe cederle a su derecha



**SANCHO DAVILA, EN ZARAGOZA**

**intervenido quirúrgicamente**

Madrid, 26.—El consejero nacional del Movimiento y procurador en Cortes don Sancho Dávila y Fernández de Celis convalece normalmente de una intervención quirúrgica a la que fue sometido días pasados en la clínica privada de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco.

El señor Dávila fue internado en la citada Ciudad Sanitaria el día 10 de agosto, pero después de diversos análisis y radiografías regresó a su domicilio particular. No obstante, a los pocos días fue de nuevo internado en la clínica y sometido a una operación quirúrgica para intervenirle una hernia discal que le fue encontrada en la columna vertebral.

Una vez realizada la operación, el señor Dávila se recuperaba con toda normalidad. Sin embargo, en la tarde de ayer sufrió una bajada de tensión, de la que afortunadamente volvió a recuperarse rápidamente. A primeras horas de esta madrugada el estado del paciente era totalmente satisfactorio.—Cifra.

**NUEVO OBISPO AUXILIAR DE SAN SEBASTIAN**

Ciudad del Vaticano, 26.—El Papa Pablo VI, ha promovido a la Iglesia titular obispal de Sama Menor al sacerdote José M. Setien Alberro, de la diócesis de San Sebastián (España), decano de la facultad de Teología de la Pontificia Universidad de Salamanca, designándole al mismo tiempo auxiliar de monseñor Jacinto Angaya Goicoechea, obispo de San Sebastián, según informa hoy la sala de Prensa de la Santa Sede.

Monseñor Setien Alberro nació el 19 de marzo de 1928 en Hernani, diócesis de San Sebastián.—Efe.

**COMENZARON LAS JORNADAS SACERDOTALES INTERNACIONALES**

Zaragoza, 26.—Esta mañana han dado comienzo en esta capital las Jornadas Sacerdotales Internacionales organizadas por la Hermandad Sacerdotal Española.

**DOS MIL SACERDOTES**

Asisten dos mil sacerdotes del clero secular y regular, entre los que se encuentran algunos alemanes, austriacos, franceses y de otros países europeos.

Aunque habían anunciado su asistencia varios obispos hasta el momento, sólo ha llegado monseñor Angel Rodríguez, agustino, obispo titular de Garcedo y vicario apostólico de Iquitos (Perú), quien ha sido el que ha oficiado la misa latina en el altar mayor de la catedral basílica del Pilar, concelebrada con un centenar de sacerdotes.

Antes de la misa, el padre Carerras, jesuita catalán, dio lectura a unas cuartillas del padre José Bach, presidente de la Asociación de Sacerdotes y Religiosos de San Antonio María Claret, de Barcelona, que ayer sufrió un accidente.

«Venimos a Zaragoza a involucraros con Dios —dice—, con la Santísima Virgen María, para que nuestra fe sea firme, solemne, que desafiemos los vientos heterodoxos y las olas que nos embargan. Venimos a deslindar los campos y a escuchar la voz de Cristo en medio de las tinieblas y ruidos mundanos. En diversas publicaciones se nos menciona como la Asamblea de sacerdotes tradicionalistas, inmovilistas, retrógrados. Desde el principio afirmamos ser simplemente sacerdotes católicos, apostólicos y romanos.»

El presidente de la Hermandad Sacerdotal Española, padre Miguel Oltra, pronunció después una homilía en la que abundó en los conceptos expresados por el padre Bach y

afirmó que los sacerdotes que se habían congregado en las Jornadas, lo han hecho para orar y fortalecer su vocación sacerdotal.

Se refirió el padre Oltra a la crisis por la que atraviesa actualmente el sacerdocio y terminó diciendo que los sacerdotes han de ser quienes sostengan las grandes batallas de la fe cuando, en algunos casos determinados, no lo hicieran sus superiores.

**TELEGRAMA AL PAPA**

Terminada la misa y desde el templo basílica del Pilar fue enviado al Papa el siguiente telegrama:

«Desde basílica de la Virgen del Pilar —Zaragoza, España— dos mil sacerdotes españoles y de otros países reunidos Jornadas Sacerdotales Internacionales Oración y Estudio convocada por la Hermandad Sacerdotal Española que comienza hoy coincidiendo 75 aniversario nacimiento Vuestra Santidad felicitamos efusivamente mismo tiempo humildemente, confiadamente, pedimos bendición apostólica dichas Jornadas. Firmado, presidente de la Hermandad Sacerdotal Española.»

Poco después del mediodía dieron

comienzo las sesiones de estudio en la iglesia de Santiago, donde fueron leídos sendos telegramas recibidos de los obispos monseñor Guerra Campos y monseñor Castán Lacoma, obispo de Sigüenza-Guadalajara.

El telegrama de monseñor Guerra Campos dice: «Impedido de participar en las Jornadas de Zaragoza por razones del Obispado, envío saludo fraternal a los sacerdotes asistentes y me asocio a vuestra oración ante la Virgen del Pilar para que se cumplan los fines de las Jornadas. Dad gracias a Dios por la vocación sacerdotal; pedid fidelidad a la misma; agradeced al Papa su constante solicitud por mantener puro el espíritu del sacerdocio; asimilad su doctrina, reafirmada por el sínodo y proclamada que son cauces de fecundidad apostólica y de alegría interna.

Me uno también al elogio de vuestra fidelidad a la Iglesia que ha proclamado el señor arzobispo de Zaragoza.

Tenéis la oportunidad de enriquecer la oración por el Papa, obispos y por los presbíteros del mundo, ya que os toca beber el cáliz de la discriminación, la calumnia y la diferenciación calumniosa.

Al experimentar cómo vuestra reunión, organizada de modo legítimo y transparente, ha sido dificultada a última hora con procedimientos turbios y subterráneos, al margen del derecho, recordadéis que no es el discípulo más que su maestro. Se ha dificultado vuestro programa obligándoos a improvisar. No devolváis mal por mal. Venced al mal con el bien. La verdad os hará libres. No la vendáis por un plato de lentejas. Vivid alegres con la esperanza, perseverantes en la oración, en comunicación con los obispos. Mantened vuestra legítima libertad al servicio del Evangelio y a la doctrina de la Iglesia, confiando, a la manera de Abraham, que no os faltará en el futuro el respeto y el amor de vuestros hijos, Jesé Guerra Campos, obispo.—Cifra.

**Temblor de tierra en la isla de La Palma**

Sant Cruz de La Palma, 26.—Un ligero temblor de tierra, con una duración de dos segundos, aproximadamente, se dejó sentir sobre las dos de la tarde en esta isla.

Muchas personas pudieron advertir el fenómeno, que tuvo poca intensidad.—Cifra.

**Por tormenta**

**Un millón de kilos de uvas, perdido en Mollina (Málaga)**

Málaga, 26.—Graves daños ha causado en la localidad malagueña de Mollina la tormenta que descargó días pasados sobre la zona.

Según unos datos que hoy publica el diario «Sur», se ha perdido un millón de kilogramos de uva, de excelente calidad. La cosecha anual de uva en Mollina se calcula en cinco millones de kilogramos.

Los agricultores afectados por esta pérdida, son en su mayoría, pequeños propietarios.—Cifra.

**AGRICULTORES GANADEROS**

Dispongo de veza-villosa y sativa o común subvencionada por el SENPA y algarrobas seleccionadas.

JUAN CID, Sangarcía

**SUCESOS Muere electrocutado cuando intentaba MATAR A SU MUJER**

Alicante, 26.—Un intento de parricidio ha terminado con la muerte de quien se proponía comerlo. El hecho ocurrió en la casa número 59 de la calle del Obispo Barrachina, de Elche. Poco antes de las ocho de la mañana se produjo una discusión familiar promovida, al parecer, por José María M. G., quien, según los vecinos, desde hace cosa de año y medio tenía continuos altercados por celos injustificados de su esposa, Carmen.

Mientras la esposa preparaba el desayuno, José María intentó aplicarle por la espalda dos bornes conectados a la red eléctrica, de 220 voltios, mediante un cable de unos cuatro metros y medio. Al percatarse

de la mujer de lo que su marido se proponía intentó repelerle y cayó al suelo de espaldas. Durante el forcejeo uno de sus hijos acudió a separarlos. Sin que se sepa cómo, José María juntó los dos bornes y recibió una fuerte descarga eléctrica, a consecuencia de la cual falleció unos veinte minutos después. Ingresó ya cadáver en la casa de socorro.

La esposa fue trasladada a la residencia del Seguro Obligatorio de Enfermedad con diversas contusiones y conmoción cerebral, permaneciendo inconsciente por espacio de dos horas. También sufrió una quemadura leve, de unos cinco centímetros, producida por corriente eléctrica, el hijo del matrimonio.—Logos.

**Muere por involuntario disparo de escopeta de un compañero de caza**

León, 26.—Un involuntario disparo de escopeta ocasionó la muerte a Emiliano Valladares Rodríguez, de setenta y dos años, vecino de Fresnedo de Valledor.

El autor del hecho, Florindo Valladares González, de cuarenta y un años, soltero, labrador, que se hallaba con el extinto en Sopena, en el paraje denominado Valle de las Fuentes, armados de escopeta, en espera del paso de algún jabalí para abatirlo, hizo un disparo al oír ciertos ruidos, hiriendo a Emiliano tan gravemente que falleció momentos después.—Cifra.

**Una familia envenenada por comer setas**

San Sebastián, 26.—Por ingestión de setas ha resultado intoxicada una familia de la localidad de Villabona. Don Victoriano Lapirain Fernández ha muerto a consecuencia de ello en un centro hospitalario de San Sebastián; su esposa, doña Alejandra Osquigues; su hija doña María Paz; el marido de ésta, don Román Almar, y los hijos de este matrimonio, Jorge y César, también han sido hospitalizados.

Con excepción de uno de los niños de la familia, que se halla en estado crítico, los demás han salido de peligro. Las setas causantes de la intoxicación les fueron remitidas por un pariente residente en la Rioja.

Se da la circunstancia de que se inició en Tolosa la Semana Internacional de Micrología, uno de cuyos fines es el adiestrar a los aficionados a las setas en la distinción en-

tre las que son comestibles y las que pueden producir efectos tóxicos.—Pyresa.

**Incendio en una fábrica de productos químicos**

Madrid, 27.—A diez millones de pesetas se elevan las pérdidas habidas en un incendio que se declaró ayer a mediodía en una fábrica de productos químicos y penicilina de la calle de Méndez Alvaro, núm. 57.

Parece ser que el incendio fue provocado por un bidón que contenía un disolvente, que, al caer al suelo, se inflamó. Las llamas se corrieron rápidamente, pero no llegaron a propagarse gracias a la inmediata intervención del retén de servicio de bomberos que presta servicio en la fábrica. Se dio aviso al Servicio contra Incendios, que acudió al lugar del suceso con dos coches, uno de ellos de hidrocarburo.

El incendio fue dominado en menos de media hora. Pese a ello, según nos informan, ardieron unos tres mil kilos de penicilina, valorados en diez millones de pesetas.

**PROXIMA APERTURA**

**PEÑALARA 2**

Bachillerato  
Magisterio

**OPOSICIONES CONTADORES DEL ESTADO**

Próxima convocatoria. 250 plazas ambos sexos, bachiller superior o maestro. Informes: Intervención de Hacienda. Comienzo clases día 2 de octubre.

**ACCESORIOS LA UNION**  
AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10  
TELEFONOS 26-11 Y 33-63  
SEGOVIA

**Recauchute**

Sus cubiertas en TYRESOLES y ahorrará el 60 por ciento del valor de un neumático nuevo

**INGRESO**

ESCUELA DE CAPATACES FORESTALES

**COCA (Segovia) Curso 1972-73**

Se abre segundo plazo de solicitud de ingreso, para jóvenes mayores de 16 años.

Enseñanza e internado gratuitos, pudiendo conseguir beca de estudios.

Solicitudes de ingreso hasta el día 20 de octubre próximo. Para mayor información dirigirse a «Escuela de Capataces Forestales» COCA (Segovia).

**AGRICULTORES GANADEROS**

Dispongo de veza-villosa y sativa o común subvencionada por el SENPA y algarrobas seleccionadas.

JUAN CID, Sangarcía

**CARRERA DE INFORMATICA EN SEGOVIA A NIVEL UNIVERSITARIO**

**EL INSTITUTO CASTELLANO DE NUEVAS PROFESIONES (INCA)**

en colaboración con

**K ESPAÑOLA DE INFORMATICA, S. A.**

(Centro patrocinado por la ESCUELA UNIVERSITARIA DE ESTUDIOS EMPRESARIALES DE SANTANDER)

**ORGANIZAN: EL PRIMER CURSO DE LA CARRERA DE INFORMATICA**

**— DURACION:** Curso académico de nueve meses

**— PROGRAMA:** Se impartirá el programa oficial del Ministerio de Educación y Ciencia, ampliado por el Departamento de Educación de K. ESPAÑOLA DE INFORMATICA, S. A. que comprende los lenguajes ASSEMBLER, FORTRAN y COBOL.

**— SELECCION:** Los futuros alumnos deberán tener BACHILLER SUPERIOR, o acreditar experiencia en cualquier tipo de TRABAJO ADMINISTRATIVO-TECNICO-COMERCIAL o superar un examen de conocimientos mínimos

**— TITULACION:** Los alumnos que superen el curso obtendrán el Diploma de PROGRAMADOR DE APLICACIONES, reconocido oficialmente por el Ministerio de Educación y Ciencia

**— INFORMACION Y MATRICULA: INCA**

José Zorrilla, 70

Tel. 415876 SEGOVIA

El plazo de matrícula finaliza el día 4 de Octubre



EL ILMO. SEÑOR

**D. PEDRO HERNANDEZ RAMOS**

Ha fallecido en Segovia hoy día 27 de septiembre de 1972

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Su desconsolada esposa Ilma. Señora Doña María del Pilar Escorial Escorial; hijos María de los Angeles y Pedro Antonio Hernández Escorial; hijo político Francisco Javier Sigüenza Mateo; nietos, hermana, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 28, a las cinco de la tarde en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguido al cementerio de esta capital.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la diócesis ha concedido indulgencia en la forma acostumbrada.

Casa mortuoria: Plaza Conde de Cheste, núm. 6.



EN ALEMANIA

## Los Príncipes de España recorren hoy la región del Rin

Esta tarde, don Juan Carlos visitará el centro de energía nuclear de Karlsruhe

### El Príncipe departió ayer con trabajadores españoles en Bonn

Bonn, 27.—Sus Altezas Reales los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, dieron ayer por finalizada su estancia en Bonn para continuar viaje por la región de Baden-Württemberg hoy. El viernes por la tarde terminarán su recorrido oficial por Alemania.

#### VISITA A LA "PHOTOKINA"

La Princesa doña Sofía visitó ayer en Colonia en unión de don Juan Carlos la exposición fotográfica internacional "Photokina", donde recorrieron diferentes pabellones de firmas españolas. El Príncipe había almorzado en el hotel Excelsior, en el banquete ofrecido por la Federación Alemana de Industria, en tanto que la Princesa doña Sofía, acompañada por las señoras de López Bravo y de Conde, fue invitada a almorzar por la señora de Van der Heyde, de la directiva de la Organización de Ferias y Exposiciones. En la tarde de ayer la Princesa visitó el museo Wallraf-Richartz y la catedral de Colonia.

### Con trabajadores españoles

Su Alteza Real el Príncipe de España, antes de asistir a las recepciones de la Embajada en Bad Godesberg, departió en la Cancillería de nuestra misión diplomática en Bonn con un grupo de trabajadores españoles residentes en la comarca de Bonn. Los obreros españoles charlaron largo rato animadamente con el Príncipe.

#### POR LA REGION DEL RIN

Hoy Sus Altezas Reales y el séquito oficial, en el que figuran el ministro español de Asuntos Exteriores y su esposa, proseguirán viaje en helicóptero por la región del Rin, aterrizarán en la plataforma de

### Multa de 100.000 ptas. a una industria

#### Por adulteración de chocolate

Madrid, 26.—El Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado ha sancionado con multa de cien mil pesetas a la industria "Prieto Cintas e Hijos", con domicilio en Puente Genil (Córdoba) por adulteración de chocolate.

La presente resolución del Ministerio de Comercio ha sido publicada hoy en el "Boletín Oficial del Estado".—Cifra.

CONSEJO DE MINISTROS

## Presentación del anteproyecto de Ley de Reforma del Régimen del Suelo y Ordenación Urbana

Los tres secuestradores croatas serán sometidos al trámite previsto en la Ley de Extradición de 1958

Sobre los seis compañeros liberados por ellos se espera la documentación necesaria para resolver

### Don Jaime Lamo de Espinosa y don Antonio Martínez Cattaneo (segoviano), nuevos subcomisarios del Plan de Desarrollo

Envío a las Cortes del proyecto de ley que autoriza a las Corporaciones locales para recargar sus exacciones con fines de inversión

Madrid 26.—El Gobierno español ha acordado dar el trámite previsto en la Ley de Extradición de 1958 en lo que se refiere a los tres supuestos secuestradores croatas y esperar la documentación exigida por la legislación vigente para resolver lo que proceda en relación con las otras seis personas, según ha manifestado el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, en la ampliación de la referencia del Consejo de ministros celebrado hoy en el palacio de El Pardo.

Como se recordará el sábado, día 16, aterrizó en el aeropuerto internacional de Barajas un avión de la compañía aérea sueca, secuestrado por tres extremistas croatas. A bordo del avión, además de la tripulación y de los pasajeros, se encontraban otros seis croatas, cuya libertad había sido exigida por los tres atracadores.

El Gobierno sueco, con el que el Gobierno español no tiene vigente ningún tratado de extradición, pidió la extradición de los tres extremistas croatas, y de las seis personas que llegaron a bordo del mismo.

Ahora el Gobierno español, en el Consejo de Ministros celebrado hoy, ha acordado seguir los trámites de extradición previstos en la Ley de

1958. Según el artículo cuarto de esta Ley, son los Tribunales de Justicia, en este caso concreto la Audiencia de Madrid, los que tienen que decidir si en el caso de los extremistas croatas se dan los supuestos previstos en la Ley citada para la extradición y, finalmente los que determinarán si deben o no ser remitidos a Suecia, nación en la que cometieron el presunto secuestro.

En los otros seis casos faltan elementos de juicio hasta que llegue la documentación del Gobierno sueco sobre cada uno de los interesados.

### Nuevos subcomisarios del Plan de Desarrollo

Por otra parte, el Consejo de Ministros, a propuesta del ministro comisario del Plan de Desarrollo ha aprobado dos Decretos por los que cesan como subcomisarios del Plan, Rafael del Aquila Goicoechea y José María Ordaiz Gestí. Igualmente aprobó los correspondientes Decretos por los que se nombra nuevos subcomisarios del Plan a Jaime Lamo de Espinosa y Antonio Martínez Cattaneo.

El Consejo, previo informe y propuesta de la Subcomisión de Sala-

rios, dio su conformidad para la aprobación de 31 convenio colectivos sindicales de diverso ámbito que, en conjunto, mejoran las condiciones laborales de alrededor de 90.000 trabajadores.

### NOMBRAMIENTOS

Don Jaime Lamo de Espinosa, subcomisario del Plan de Desarrollo.

Don Antonio Martínez Cattaneo, subcomisario del Plan de Desarrollo.

Don Joaquín Bau Nolla, embajador extraordinario en la toma de posesión del Presidente de la República de Panamá.

Don Pedro Ballester Simonet, delegado provincial de la Vivienda en Santander.

### DON ANTONIO MARTINEZ CATTANEO

Nació en Segovia en 1913. Doctor, ingeniero de Caminos, con el número 1 de la promoción de 1935, y licenciado en Derecho por la Universidad de Madrid. Profesor de la Escuela de Ingenieros de Caminos, consejero permanente del Consejo Superior de Transportes Terrestres. Es vicepresidente de la comisión de Construcción y sus Materiales del Plan de Desarrollo, ha colaborado en diversas Comisiones del mismo y ha desplegado una intensa actividad empresarial: es vicepresidente de Unión Eléctrica Madrileña, presidente de AUXINI, consejero de SEAT y otras importantes empresas industriales. Ha sido gobernador civil de León, diputado provincial de Madrid y procurador en Cortes durante dos legislaturas en representación de dicha Corporación. Está en posesión de diversas condecoraciones, entre ellas, las Grandes Cruces de Cisneros y al Mérito Civil.

## NUEVO CONVENIO COLECTIVO PARA ARTES GRAFICAS

Madrid, 26.—A 62.131 trabajadores y 3.930 empresas asciende el número de afectados por el convenio colectivo que, para las empresas de artes gráficas, manipulados de papel y cartón, papel de fumar y editoriales ha sido aprobado por la resolución de la Dirección General de Trabajo. El nuevo convenio colectivo tiene vigencia desde el 1 de mayo pasado al 30 de abril de 1974, mantiene el texto del que fue aprobado en 24 de julio de 1970 y recoge las siguientes mejoras: A partir del primero de mayo pa-

### JUSTICIA

El ministro de Justicia dio cuenta de la Segunda Conferencia de Ministros de Justicia de los países hispano-americanos y Filipinas. La Conferencia, reafirmando su fe en los principios que inspiraron su creación hace dos años en Madrid, proclama su firme propósito de continuar el camino emprendido de buscar los medios más adecuados para lograr el mayor grado de cooperación jurídica entre los países que la integran. El resultado inmediato ha sido la adopción de su reglamento interno. Asimismo se aprobaron unos textos de posibles convenios, uno sobre «Información en materia jurídica respecto al derecho vigente y a su aplicación» y otro sobre «Auxilio judicial», que se someterá a los Gobiernos de los países miembros para su adopción. Acordó continuar los trabajos ya iniciados acerca de un sistema uniforme de ejecución de sentencias.

La Conferencia manifestó en la declaración de Brasilia, suscrita, su profunda preocupación por las crecientes manifestaciones de terrorismo en el mundo solicitando actuación internacional para contrarrestarlo.

Ha servido también esta reunión para participar junto con Portugal y

(Continúa en la página 6)

### El 4 de octubre

## LOPEZ BRAVO hablará en la Asamblea de la ONU

Naciones Unidas, 26.—El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, hablará ante la Asamblea General de las Naciones Unidas el próximo miércoles, 4 de octubre, se anunció hoy.

López Bravo, que se espera llegue a Nueva York el jueves, 28 de septiembre, pronunciará su discurso en quinto lugar de la sesión de la tarde, hacia las cinco (las 22,00 hora española).—Efe.

## AVIONES RUSOS PARA ESPAÑA

Madrid, 26.—El semanario "Editor" publica una noticia donde anuncia que España comprará aviones soviéticos del tipo "Yak-40". La compra sería consecuencia del reciente acuerdo comercial firmado entre España y la Unión Soviética.

El Yak-40 tiene una capacidad para 40 pasajeros y dispone de tres motores a reacción. Utilizado desde hace unos años por la compañía oficial rusa Aeroflot, su característica principal es la facilidad de despegue y aterrizaje en espacios muy cortos.

En la reunión del Fondo Monetario

## España y EE. UU. de acuerdo en un llamamiento a la cooperación internacional

### Para resolver los problemas del sistema monetario

Washington, 26.—(Crónica de Rafael Alonso, de la agencia «Efe»).—España y Estados Unidos se unieron hoy en el Fondo Monetario Internacional en un llamamiento común a la cooperación para resolver los actuales problemas del sistema monetario internacional.

En sendas intervenciones ante la Conferencia de gobernadores del F. M. I., el ministro español de Comercio, Enrique Fontana Codina, y el secretario norteamericano del Tesoro, George Schultz, hicieron hincapié en que sin la participación y buena voluntad de todas las naciones no podría llegarse a la creación de un nuevo sistema monetario que sustituya al de Bretton Woods de 1945.

#### PALABRAS DE FONTANA CODINA

«España —dijo Fontana—, por sus estrechas relaciones con Hispanoamérica y también por su especial convicción de país de desarrollo intermedio que no pertenece a ningún grupo supranacional, está bien situada para enfocar los problemas con la necesaria amplitud... Nuestra voz se elevará siempre, no para defender estrechos intereses nacionales o regionales, sino en un esfuerzo honesto de cooperar y construir por el bien de todos.»

#### EL MINISTRO AMERICANO DEL TESORO

El secretario del Tesoro propuso por su parte un nuevo plan norteamericano, en el que pidió la colaboración de los países con excesivos superávits o déficits en su balanza de pagos, a corregir la situación para así estabilizar sus respectivas economías.

Según Schutz, el dólar volverá a ser convertible una vez que el resto de las naciones aceptasen la necesidad de tomar medidas drásticas para equilibrar sus balanzas monetarias.

#### LA CLAVE FINAL

El representante norteamericano estuvo de acuerdo con el español en que «la clave final del proceso de ajuste de los pagos internacionales

reside en una mayor flexibilidad en el mecanismo de los tipos de cambio», como dijo Fontana Codina en su discurso.

Uno de los puntos más «difíciles» del programa esbozado por el secretario del Tesoro norteamericano para la creación de un nuevo sistema monetario internacional, fue el de la necesidad de que ciertos países, especialmente los del Mercado Común y el Japón ofrezcan ciertas concesiones a la entrada de productos extranjeros dentro de sus fronteras.

#### ARANCELES ESPECIALES

Schutz llegó incluso a proponer que si estos países se niegan a hacer concesiones acumulando superávit tras superávit en sus balanzas comerciales, el resto de las naciones debería imponer aranceles especiales en todos los productos importados de los países que no quieren cooperar.

Otras de las sugerencias de Schutz fue la de que las naciones con superávit comercial deberían revalorar automáticamente sus monedas, incre-

(Continúa en la página 6)

## UGANDA TEME UN NUEVO ATAQUE DE TANZANIA

### Con apoyo de la India y Zambia

Londres, 26.—Según noticias procedentes de Kampala, el Gobierno ugandés ha acusado a India y Zambia de estar aliándose con Tanzania para lanzar un nuevo ataque contra Uganda.

El mencionado Gobierno añade que los tres países estaban utilizando la actual visita a diversos países africanos del presidente Giri, de India, para preparar otra invasión, sirviéndose de guerrillas, de contingentes armados tanzanos y de armas y dinero de Zambia y la India, además de ayuda de la fuerza aérea india.—Efe.



Este es el nuevo modelo de corazón artificial

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO